ノノノ

13

岡本倫

NONONON

ノノノ

岡本倫

13

NONONONO

岡本倫
SWORD ART ONLINE
13

Chapter 132
Happening?

Chapter 133
Reaching You

Chapter 134
Curse

Chapter 135
I Will Quit!

Chapter 136
Proof of Strength

Chapter 137
Don't Insult Me!

Chapter 138
Crossroads of Life

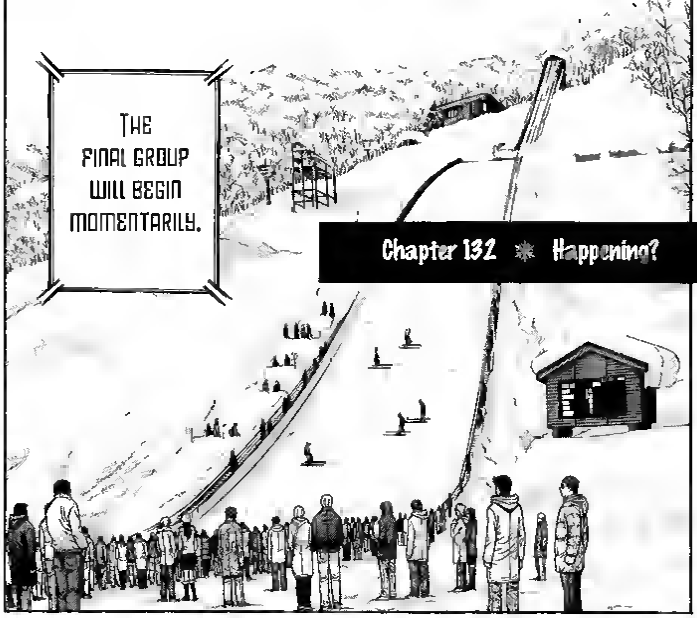
Chapter 139
First-Rate Jumper

Chapter 140
Promise

Chapter 141
I Don't Want That

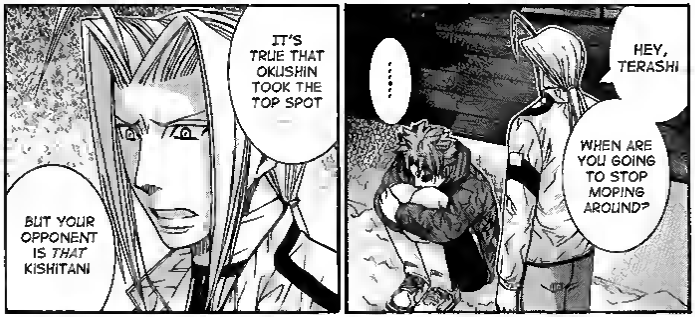
Chapter 142
Thank You

の作品は クノ ノです
都本な は 、 、 、



Chapter 132 ✳ Happening?

EVEN MAOKA COULDN'T GET PAST THE K POINT...
SO I GUESS IT'S A GOOD SPOT.
WELL NONOMIYA DID A PRETTY RECKLESS JUMP, BUT THE REST OF THEM ARE AT THE LEVEL OF AROUND THE K POINT
SO, THE SAME GATE AS BEFORE


IT'S TRUE THAT OKUSHIN TOOK THE TOP SPOT
BUT YOUR OPPONENT IS *THAT* KISHITANI
.....
HEY, TERASHI
WHEN ARE YOU GOING TO STOP MOPING AROUND?

.....
IS HE GOING TO BE OK...?
IF YOU JUST JUMP NORMALLY, WE WILL DEFINITELY TAKE THE WIN...

A VERY GRAND GOAL.
HAVE A MISSION.
THE THREE OF US,
I'm a super girl...e girl...
What should I do...?
WE CAN'T AFFORD TO LOSE THIS COMPETI-TION.
AND THAT'S WHY
.....
.....
NO OOO OO!!
I DON'T WANT TO GO HOME BARE-CHESTED---

I DON'T WANT TO SHOW MY FLAT CHEST!
.....
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
NEGITA,
GIVE IT YOU ALL IN THE NEXT JUMP
THERE'S NO NEED.
FOR ME, SKI JUMPING IS...
SIMPLY A CHICKEN RACE OF COURAGE.
IT'S POSSIBLE TO JUMP 123 METERS AT THIS HILL
IN WHICH CASE ..
I JUST NEED TO JUMP FARTHER THAN THAT

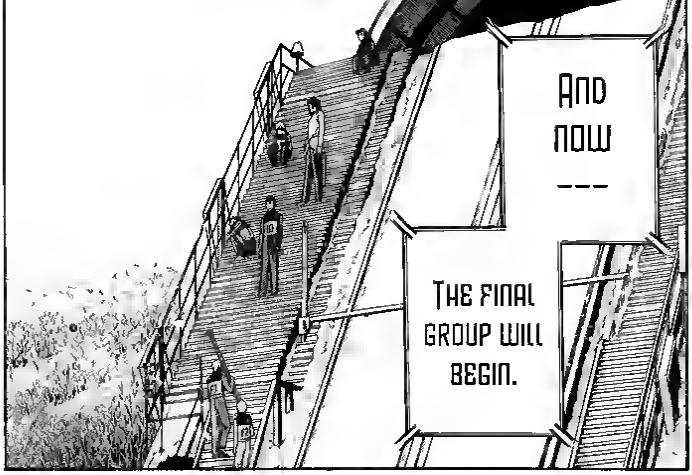
OKUSHIN ASIDE, THE ANCHOR FOR YUKINO IS THAT TERASHI
EVEN ITOU WON'T BE ABLE TO EVEN OUT THAT 32 METERS...
AND EVEN WITH YUKINO AT SECOND, THERE'S 32 METERS
A DIFFERENCE OF 46 METERS WITH OKUSHIN AT FIRST...
SORRY, ITOU
ALL HOPES OF US WINNING...
HAVE BEEN LOST ...
WHAT DO YOU MEAN?
HUH?
BUT BECAUSE WE WEREN'T GOOD ENOUGH ...
WE MANAGED TO STAY IN THIS SECOND ROUND...

AM I THE ONLY ONE WHO'S STILL PLANNING ON WINNING?
BOTH OF YOU RENEWED YOUR OWN RECORDS.
SO IT'S ONLY FAIR THAT I DO THE SAME.
.....
I BELIEVE IN US TOO.
IF KEN-CHAN DOESN'T WIN, WE CAN'T START DATING.
MY DAD IS STUBBORN, SO HE WON'T EVER TAKE HIS WORDS BACK.
I WOULD LIKE TO GO TO THE MOVIES OR THE AMUSEMENT PARK WITH KEN-CHAN...
.....
COACH TOLD ME THAT IF I TOUCHED EVEN A FINGER OF YOURS BEFORE WINNING, HE'LL KILL ME
HAHAHA, SAME FOR ME.
SO I WILL WIN FOR SURE.
THEN SHOW ME PROOF.
PROOF?

YOU WILL WIN FOR SURE, RIGHT?
THEN, WHETHER NOW OR LATER, IT'S THE SAME.
KISS ME RIGHT NOW.
!!
わたわた
WOAH ....
HUH ...?
.....
BUT YOU CAN KISS ME IF YOU WIN, RIGHT?
.....
IT'S POSSIBLE THAT DAD WILL SEE FROM OVER THERE.
GEEZ, KEN-CHAN,
YOUR ZIPPER IS OPEN AGAIN.
SO YOU DON'T THINK YOU CAN, AFTER ALL ...
NO, THAT'S NOT IT ...
.....

ちゅっ
AAAA AAAA AH!!
AAAA AAAA AH!!
THIS IS PROOF THAT I BELIEVE IN YOU.
I WOULD HAVE BROKEN MY PROMISE IF WE DON'T WIN...
AND DAD WOULD BE FURIOUS AT ME.
THAT'S WHY...

PLEASE DO YOUR BEST!
I'M SO ENVIOUS
YEAH
Am I so blood stained ?
But just why
I want to have that kind of experience as well


And
now

The final
group will
begin.

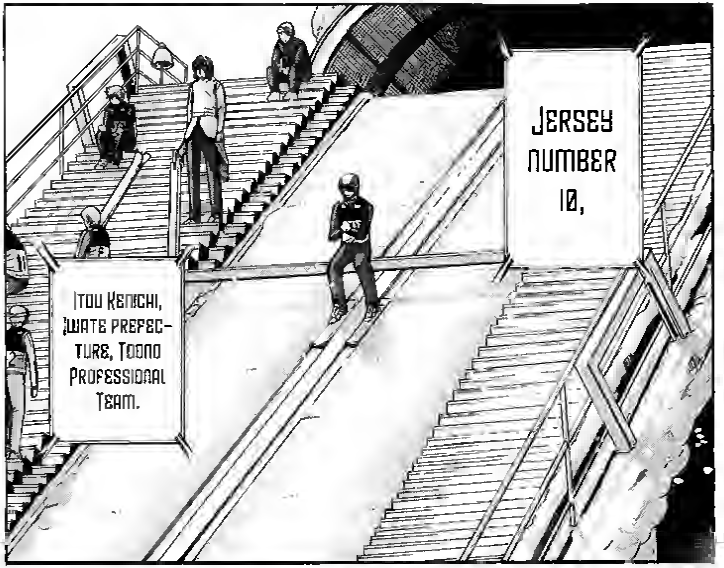
Iwate
prefecture,
Toono profes-
sional team,
Itou Kenichi.

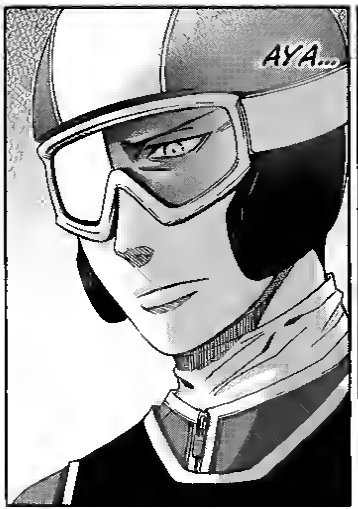
Akita
prefecture,
Tsukiyama
commercial
team, Negita
Yoshichika.

HOKKAIDO, YUKINO HIGH SCHOOL, TERASHI KAZUYA

NAGANO PREFECTURE, OKUSHIN HIGH SCHOOL, KISHITANI HIROKI

AMONG THE ACES, KISHITANI STANDS OUT AS JUST AN AVERAGE JUMPER
BUT...


Jersey number 10,
Itou Kenichi, Iwate prefecture, Toono Professional Team.


AYA....

TO WIN, THE BARE MINIMUM IS 120 METERS
KEN-CHAN

SOILING MY PURE, BELOVED AYA...
IF HE DOESN'T MANAGE TO WIN HERE...I'M DEFINITELY GOING TO KILL HIM...
THAT BASTARD ITOH!! FORCING AYA TO KISS HIM ...
UNFOR-GIVABLE!!
Normally, he would win at inter highs no problem.
But he sure is an unlucky one
I will not allow them to date!!
Nonetheless, unless he wins...
As monsters who can jump 120 meters on a normal hill
But he was born in the same generation,
ポーン

Ken-chan...
Ken-chan...

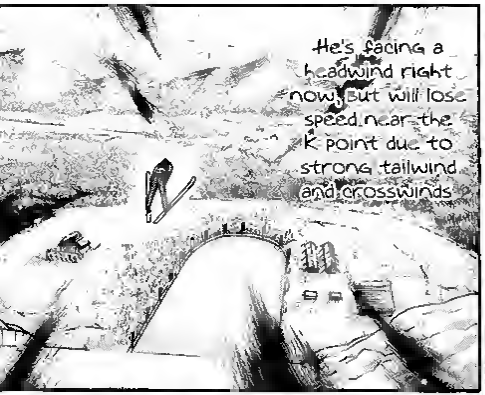
HUH?
98 METERS
ニャアアアア
Good luck!!

I CAN SEE THE WINDS WITH MY EYES.
THEY HAVE COLORS.

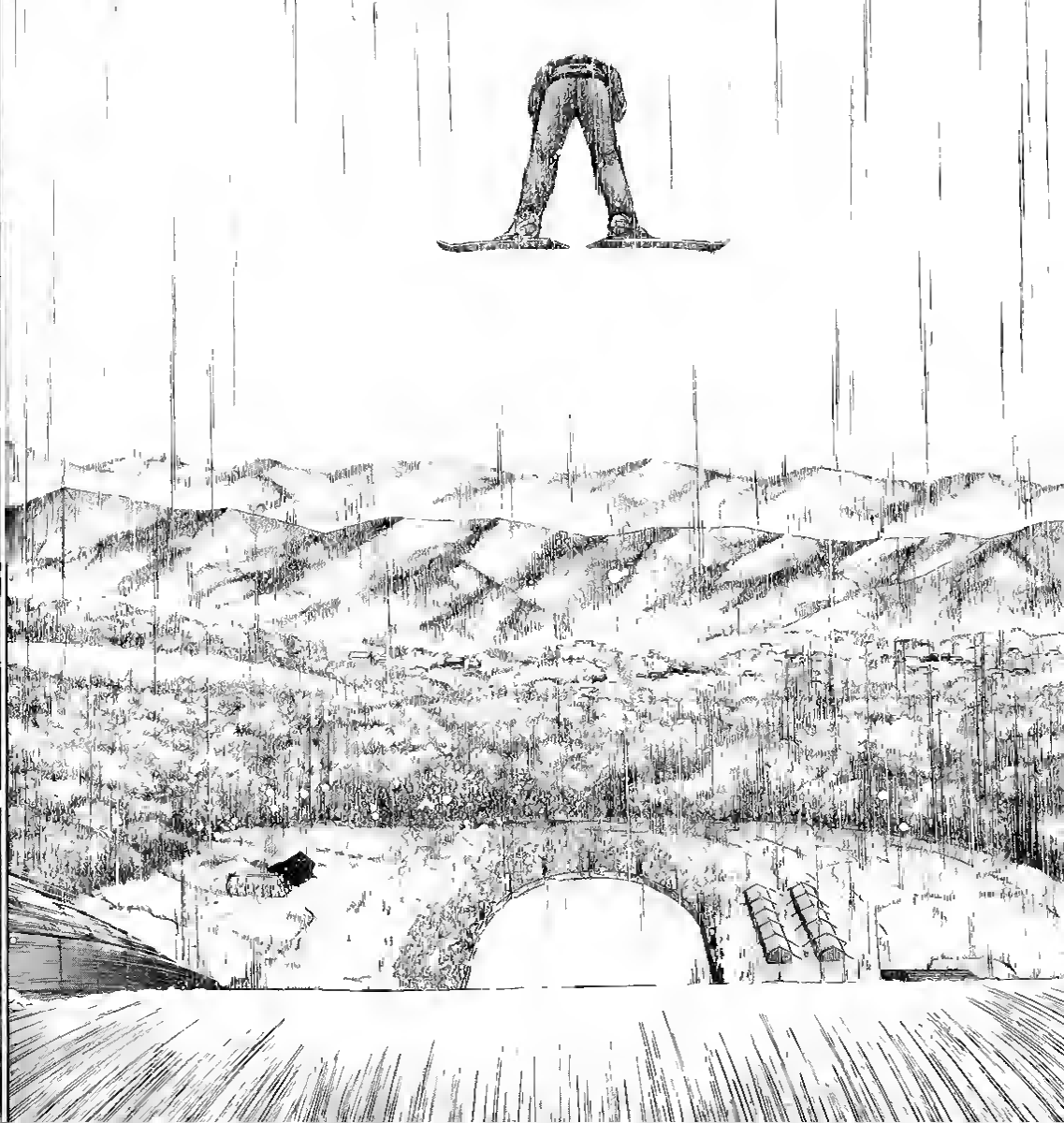
THIS WIND ...
AND THE SPEED OF THE RUN...
.....
What's he talking about...?

IT'LL BE A 98-METER JUMP.

LOOKING FROM THIS POSITION, I CAN SEE ALL THE WINDS THAT BLOW DURING A JUMP


He's facing a headwind right now, but will lose speed near the K point due to strong tailwind and crosswinds.

WHAT A PITY.
WITH THIS WIND...



NO MATTER HOW HARD HE TRIES, 98 IS AS FAR AS HE GOES.

KEN-CHAN, GOOD LUCK!!

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

TRINITY BAKUMA

Nanamaru Chapter 132

Raw Provider: rawxt, Hom
Translation: cookie_on_fire
Cleaning: son
Typesetting: Katsuri

WE'RE ALWAYS LOOKING FOR MORE STAFF!

CHECK OUT OUR SITE FOR NEW RELEASES AND OUR FORUMS FOR MORE INFORMATION ON HOW TO APPLY.

SHOW YOUR SUPPORT BY BUYING THE OFFICIAL VOLUMES WHEN AVAILABLE

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

NOW NOW, YOUNG LADY, THAT'S NO WAY TO ASK FOR HELP.

THE CRAZY STRONG GIRL IS RIGHT, THOUGH SCHOOL, LIFE AND OTHER FACTORS HAVE LED US AT TRINITY BAKUMA TO CURRENTLY BE A BIT UNDERSTAFFED, AND AS SUCH WOULD LIKE SOME ADDITIONAL HELP TO KEEP THE RELEASES COMING REGULARLY. TRANSLATORS ARE WELCOME, HOWEVER THE POSITIONS WE PRIMARILY NEED RIGHT NOW ARE

TYPESETTERS OR EDITORS,

PREFERABLY WITH PRIOR EXPERIENCE, TO KEEP OUR WORKFLOW GOING STEADY.

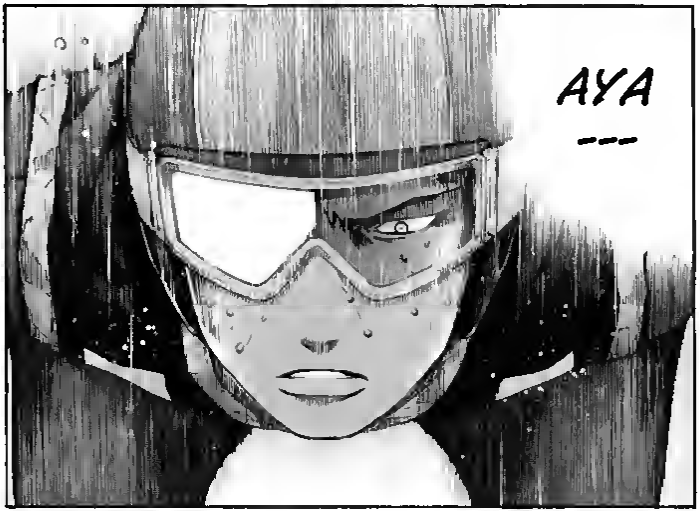
IF YOU THINK YOU'RE ABLE TO HELP OUT, VISIT OUR FORUMS AT

HTTP://TRINITYBAKUMA.COM/

AND TAKE THE RESPECTIVE TEST. THANK YOU FOR STOPPING BY!

-TRINITY BAKUMA-

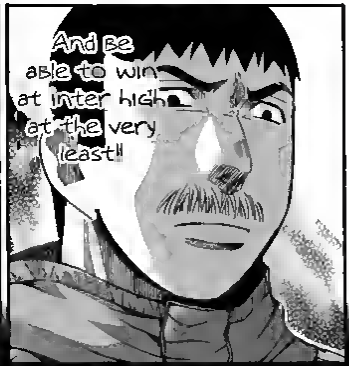
Chapter 133 ✹ Reaching You



PLEASE JUMP FARTHER THAN 120 METERS!!
ITOU, WE'RE COUNTING ON YOU!!

A guy has to like ski jumping more than anyone else...
To be able to touch my daughter...

Passes the first part
Well, Itou


And be able to win at inter high at the very least!!

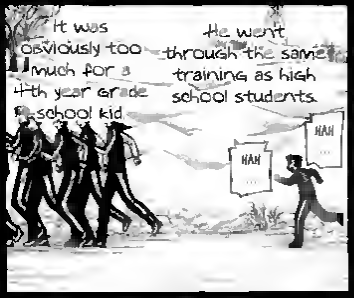
He came to me when he was in his 4th year of grade school
PLEASE TEACH ME HOW TO SKI JUMP
WHAT?

I'M THE COACH FOR A HIGH SCHOOL SKI JUMPING TEAM.
I DON'T HAVE TO BABYSIT GRADE SCHOOL KIDS.
GO JOIN THAT GROUP FOR LITTLE KIDS OVER THERE.
GO AL-READY.
I HEARD ABOUT IT.
HOW THE SCHOOL TEAM GOT BETTER AFTER YOU CAME.
SO PLEASE TEACH ME AS WELL.
I see where this is going...
He's here because he wants to get close to Aya...
In that case, I'll punish him a bit...
FINE. BUT ON ONE CONDI-TION.
YOU'RE OUT IF YOU COMPLAIN EVEN A TINY BIT.

After that,
I worked him hard in order to make him give up on Aya.

YES, SIR!

But that kid did not give up.
I thought he would start complaining right away!
HAH ...
HAH ...

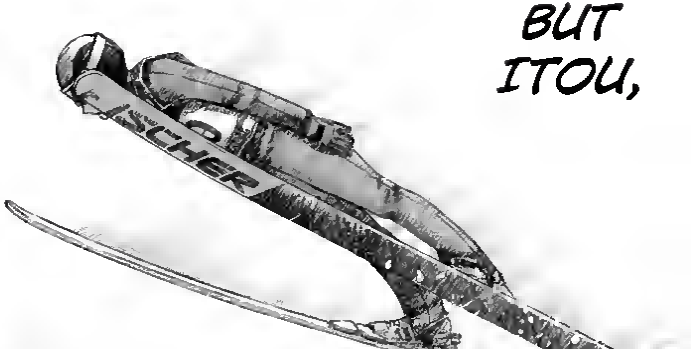

It was obviously too much for a 4th year grade school kid
He went through the same training as high school students.
HAH ...
HAH ...

He always collapsed on the ground.
And at the end,
HAH ...
HAH ...

He always managed to do the same as everyone else.
Although he was slower,

Aya was there to support him.
It really pissed me off, but I let it go.
The kid would be gone soon anyway.
But I could never give up.
In the second year, he completely caught up with the high school students.
And sometimes he was even better than them.
My coaching senses went off.
It was very ominous...
If I train him properly,
He will definitely become a national representative.
HAH...
HAH...

After classes, even when there was no practice,
Even when the lifts weren't moving, he would climb up the hill by himself and jump.
He always moved in them during the winter.
More than anything else, Itou loves skis.
HAH...
HAH...
It seems like he forgot the reason he started jumping in the first place.
That's how he would answer.
SKIS.
WHICH DO YOU LIKE BETTER, ME OR SKIS?
And he even got his priorities wrong...
He was simply unlucky and couldn't attend last year's Inter High because of it.
Itou was unrivaled within Iwata prefecture. But he was weakened because of an injury.



BUT ITOU,

HAS WHAT IT TAKES TO BECOME JAPAN'S NUMBER ONE.

ITOU!! THERE IS NO NEED TO WORRY!!
NO ONE IN THE WORLD LOVES SKIS AS MUCH AS YOU DO!!
He has no achievements purely because of bad luck
And now, there's absolutely no wind
THE GOD OF SKI JUMPING WILL GRANT YOU THE WIND YOU NEED!!
THAT'S WHY...
KEN-CHAN!!

.....
Huh?

THE WIND
DIDN'T COME...

HAH ...
HAH ...

103
METERS!!

ITOU
...
FELL BEFORE THE HS.
.....
NO WAY
...

HAH, 98 METERS AT THE MOST?
HE CLEARLY JUMPED 103 METERS.
5 METERS IS WITHIN THE MARGIN OF ERROR.
KEN-CHAN ...
BUT... I DON'T GET IT.
HE SHOULD NEVER HAVE GONE FAR-THER THAN 100 METERS
...
IT'S NOT SO UNBE-LIEVABLE
THAT'S... THE POWER OF LOVE.

BUT IT'S ONLY TEMPO-RARY.
NEGITA ONLY NEEDS TO JUMP 80 METERS TO BEAT THEM
TOONO TEAM STANDS AT THE TOP, SINCE EVERY-ONE FINISHED
NO.
TOTAL
10 572.5
9 516.0
11 502.0
8 493.5

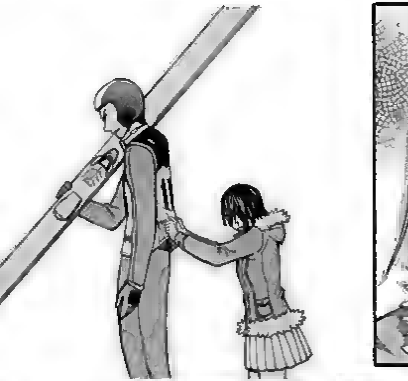
KEN-CHAN!!
It's doubtful whether or not Toono would remain on the podium after all the schools finish.
10

.....

GOOD WORK!!

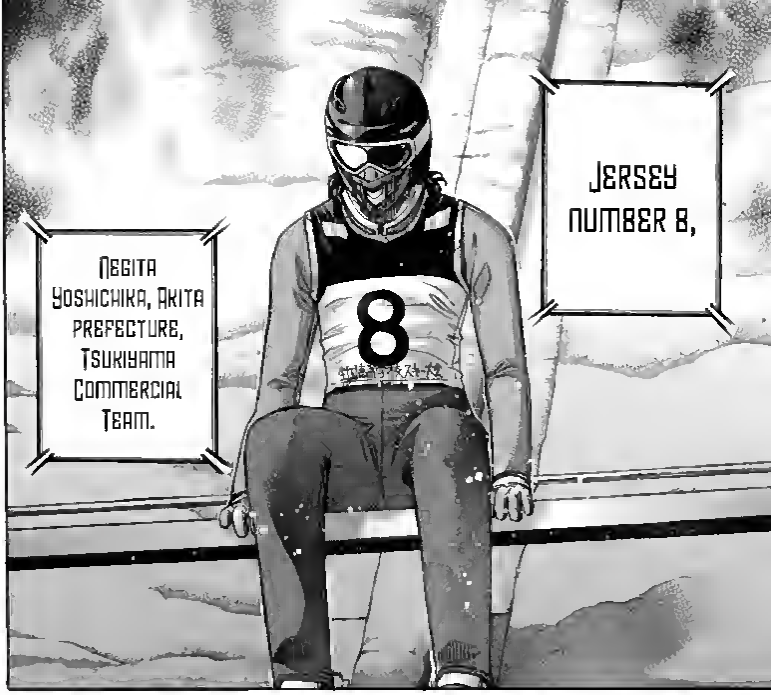
FOR NOW ...
WE WAIT FOR THE RESULTS OF THE OTHER SCHOOLS.

WE ALL GAVE OUR BEST.
THERE'S NO MORE WE CAN DO.
YEAH.



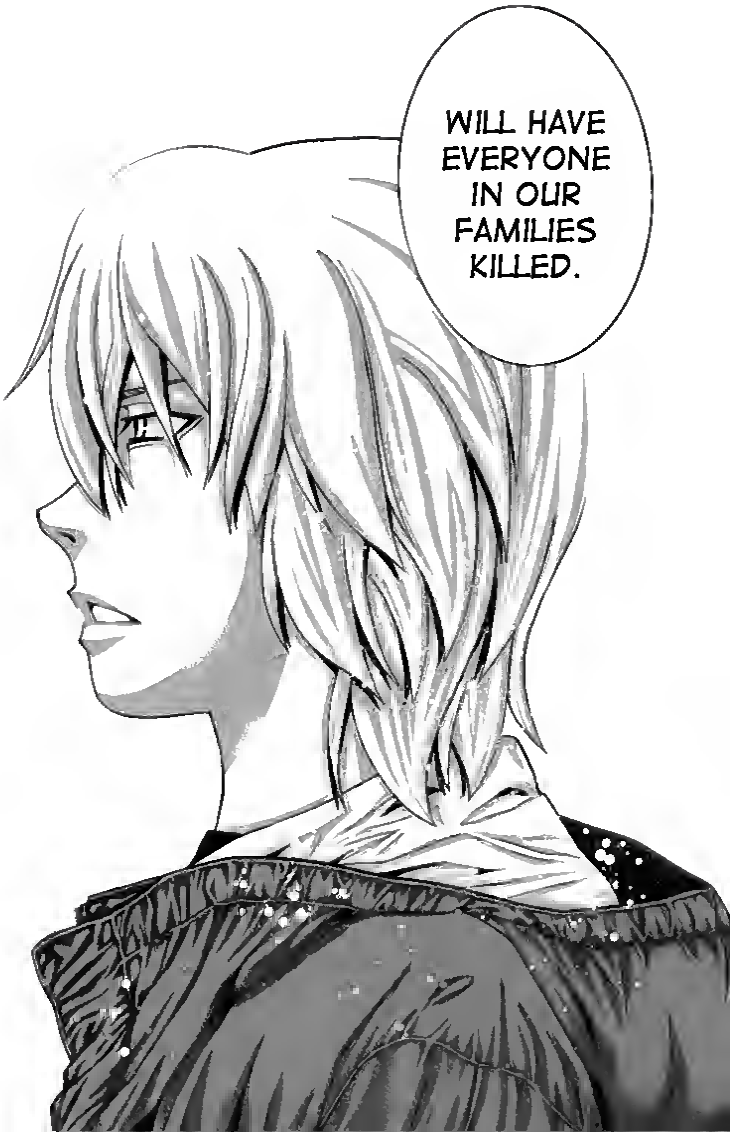
Let's aim for the Olympics together!
Even after you graduate, I'll work you to the bone.

There's no doubt you have the rare talent...
Even if you don't win her...


Jersey number 8,
Negita Yoshichika, Akita prefecture, Tsukiyama Commercial Team.
8

EVERYTHING DEPENDS ON YOU NOW
NEGITA

IF WE DON'T WIN, WE ---
YOU REMEMBER THE PROMISE, RIGHT?


WILL HAVE EVERYONE IN OUR FAMILIES KILLED.

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

Nonanono Chapter 133
Raw Provider: Horn
Translation: cookie_on_fire
Cleaning: Ariist
Typesetting: Katsuri
WE'RE ALWAYS LOOKING FOR MORE STAFF!
CHECK OUT OUR SITE FOR NEW RELEASES AND OUR FORUMS FOR MORE INFORMATION ON HOW TO APPLY.
SHOW YOUR SUPPORT BY BUYING THE OFFICIAL VOLUMES WHEN AVAILABLE

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

NOW NOW, YOUNG LADY, THAT'S NO WAY TO ASK FOR HELP.

THE CRAZY STRONG GIRL IS RIGHT, THOUGH SCHOOL, LIFE AND OTHER FACTORS HAVE LED US AT TRINITY BAKUMA TO CURRENTLY BE A BIT UNDERSTAFFED, AND AS SUCH WOULD LIKE SOME ADDITIONAL HELP TO KEEP THE RELEASES COMING REGULARLY. TRANSLATORS ARE WELCOME, HOWEVER THE POSITIONS WE PRIMARILY NEED RIGHT NOW ARE

TYPESETTERS OR EDITORS,

PREFERABLY WITH PRIOR EXPERIENCE, TO KEEP OUR WORKFLOW GOING STEADY.

IF YOU THINK YOU'RE ABLE TO HELP OUT, VISIT OUR FORUMS AT

HTTP://TRINITYBAKUMA.COM/

AND TAKE THE RESPECTIVE TEST. THANK YOU FOR STOPPING BY!

-TRINITY BAKUMA-

Chapter 134 ✹ Curse
NEGITA
...
HEY.
OUR LIVES ARE IN YOUR HANDS.

TCH...
WHAT DO YOU MEAN...
BY WHAT YOU SAID?
IT'S A JOKE.
AND IT HAS NOTHING TO DO WITH OUTSIDERS
TELL ME.
I DON'T KNOW HOW NOT WINNING AT INTER HIGH WOULD LEAD TO THAT.
I'LL HELP YOU ANYWAY I CAN.
.....
I WOULD HAVE...
BUT FOR SOME STRANGE REASON,
I FEEL SADNESS FROM YOUR JUMPS.
HEY, SAGASAKI-SAN.
HUH?
ASKED YOU TO LOSE ON PURPOSE IF YOU WERE FROM YUKINO.
BUT SINCE OKUSHIN IS OUTSIDE OF OUR TARGET NOW, THERE'S NOTHING YOU CAN DO.

WH... WHAT!? DON'T INSULT ME!!
I DON'T NEED YOUR ...
.....
HUH!?
IF YOU TELL ME, I'LL FORGET THE WHOLE CHEST-BARING THING
....
OOO OOO OOH !!
OOO OOO OOH !!
I GOT IT, I GOT IT
I'LL TALK, SO FORGET THE WHOLE BUSINESS
...THE THREE OF US ...
OF COURSE
BUT YOU CAN'T TELL ANYONE ABOUT IT

Were born and raised in a small island far away from the mainland

Less than 200 people lived together
In a tiny world where even cellphone signals can't reach

The festival of human sacrifice that is held once every 15 years.
And—
The islanders prided themselves in their God

Negita was able to live in luxury until the day he was to be offered to the God
Without knowing that
Was a child born for the purpose of becoming the sacrifice
Negita,
That's how strongly the islanders believed in human sacrifices
Sagasaki and were backup plans just in case something were to happen
About half a year after leaving the island
We got a phone call from the new island priest
The three of us then came to the mainland
However Negita came back alive after taking the dive

IT'S ALL TRUE...
...HAVING HUMAN SACRIFICES...
EVERYONE IS AFRAID THAT SACRIFICES WHO ARE SUPPOSED TO BE DEAD ARE STILL ALIVE.
THE FESTIVALS HAVE BEEN HELD FOR HUNDREDS OF YEARS, AND IT HAS BEEN PEACEFUL SO FAR
IF WE DON'T RETURN AND BECOME SACRIFICES ONCE AGAIN, THE REMAINING FAMILY MEMBERS WILL BE KILLED...
BUT NEGITA WILL BE KILLED THIS TIME FOR SURE...
THEY WOULD BE SAVED IF WE RETURN,
AND OUR FAMILIES WOULD BE USED AS SACRIFICES.
IF SOME SORT OF DISASTER STRIKES THE ISLAND, IT WOULD BE OUR FAULT...
IS THAT POSSIBLE?
AS FOR WHY THE FESTIVAL EXISTS IN THE FIRST PLACE,
THE ISLANDERS
SO WE ARE TRYING TO STOP THE VERY PRACTICE OF OFFERING SACRIFICES ON THE ISLAND

NO ONE BORN OF THE ISLAND EVER BECAME FAMOUS.
THERE IS ONLY THE GROWING INFERIORITY COMPLEX.
BUT THEY WANT TO FEEL SPECIAL, SO...
HAVE NO CONFIDENCE IN THEMSELVES.
AND BY OFFERING SACRIFICES,
THEY FEEL THAT THEY ARE SPECIAL.
HAVING THE FESTIVAL ONLY ONCE EVERY 15 YEARS...
OF COURSE, COMMITTING CRIME BY THE MASS ---
MEANS THAT THEY HAVE TO LESSEN THEIR SENSE OF GUILT.
THEY'RE KILLING PEOPLE FOR THAT REASON?
THAT'S RIGHT.
AND SO...
THAT'S WHY, IN ORDER TO STOP THE WHOLE PRACTICE, WE MUST GIVE THE ISLANDERS A NEW SOURCE OF "CONFIDENCE".
AND LETTING THE SACRIFICES LIVE IN LUXURY UNTIL THE END.
PEOPLE KEPT THEIR SELF-RESPECT WITH THE STRANGE FESTIVAL.
JUST SO THAT PEOPLE CAN BARELY FEEL ANY GUILT.

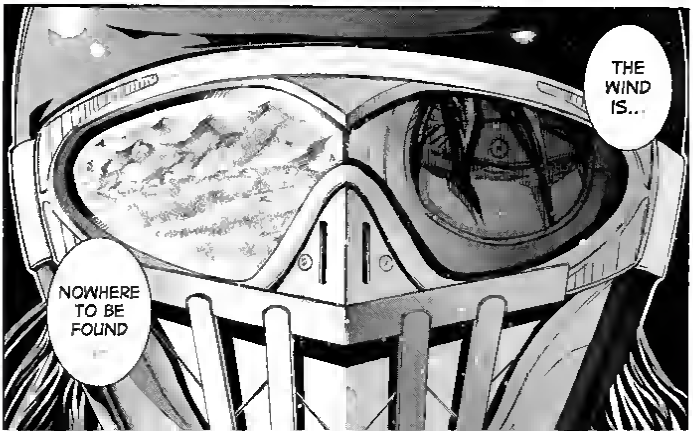
TO PROVE THAT THE ISLANDERS ARE NOT JUST FROGS IN A WELL.
WE DECIDED TO BECOME THE BEST IN SKI JUMPING
THE THREE OF US THAT CAME FROM THE ISLAND,
JUST NEED TO BECOME THE BEST IN JAPAN AT SOMETHING
DECIDED?
THAT'S RIGHT.
THE SPORT IS ALMOST LIKE IT WAS MADE FOR NEGITA.
AND BY SLOWING TIME DURING STEP-OFF,
HE CAN CORRECTLY GRASP THE 0.01 TIME FRAME.
HE IS ABLE TO SEE ANY WIND AND RIDE IT.
HE GAINED TWO ABILITIES DURING THE DIVE WHEN HIS LIFE WAS ON THE LINE
THE ABILITY TO SEE THE WIND, AND TO SLOW TIME INSIDE HIS HEAD
AND HE CAME TO INTER HIGH AS AKITA PREFECTURE'S REPRESENTATIVE.
IN REALITY, HE DISPLAYED AMAZING TALENT AS A SKI JUMPER.
IN JUST ONE YEAR, HE WAS ABLE TO CONQUER THE PREFECTURAL COMPETITION.
NEGITA IS ABLE TO BECOME JAPAN'S NUMBER ONE AT THE VERY LEAST.
YOU CAN IN A WAY SAY THAT NEGITA IS CHEATING IN THIS SPORT
AND THERE ARE LESS PEOPLE COMPETING THAN, SAY, BASEBALL OR SOCCER.

WITH THAT, WE CAN STOP THE FESTIVAL OF SACRIFICE
NEITHER NEGITA NOR OUR FAMILIES NEED TO DIE
HE WOULD PROBABLY BEAT YOUR 129 METERS EVEN WITH THIS LOW GATE POSITION
THEN, WE'LL OVERTAKE YUKINO HIGH AND BECOME THE BEST IN JAPAN
IF THE TRUTH COMES TO LIGHT, THERE WILL BE ARRESTS MADE
I DON'T KNOW IF THEY'LL BE CHARGED, BUT NO DOUBT EVERYONE WILL THINK THEY'RE CRAZY
THAT INCLUDES THE PARENTS WHO GAVE BIRTH TO US NEAR THE DECIDED DATE
IT WON'T WORK. NEGITA WILL BE ARRESTED
IT WAS JUSTIFIED SELF-DEFENSE, BUT THE PRIEST IS DEAD
CAN'T YOU JUST GO TO THE POLICE!?
IF WE JUST WIN, NO ONE WILL HAVE TO DIE
BUT THERE WON'T BE ANY PROBLEMS
EVEN THOSE KINDS OF PARENTS ARE STILL OUR PARENTS.
I CAN'T SAY THAT I UNDERSTAND THE FEELING OF FACING DEATH...
BUT THE ONE THING I CAN SAY IS THAT...
WE CAN'T JUST SELL THEM OUT OR LET THEM DIE.

YOU ONLY THINK THAT BECAUSE YOU DON'T KNOW NEGITA
YOU ARE TAKING SKI JUMPING WAY TOO LIGHTLY.
That's not it!!
IF NEGITA JUMPS MORE THAN 90 METERS WE'LL LOSE THE LEAD
.....
PLEASE
PLEASE
HOW FAR DID HE JUMP IN THE FIRST ROUND AGAIN?
UM
ペド

IT'LL BE ALRIGHT!! THE GATE WAS LOWERED 7 WHOLE LEVELS!!
……
120 METERS …
……
……
ポーン
THE WIND IS GOOD WHAT A LUCKY GUY…
HM.
HM?
Sigh…
!?

THERE IS...
NO WIND ...


THE WIND IS...
NOWHERE TO BE FOUND

THE WIND IS GREAT, RIGHT?
IT'LL STOP SOON.
WHAT'S HE SAYING
.....
HUH?
パサ…
I WON'T MAKE IT EVEN IF I START NOW
WHAT?
That this guy can really see the wind with his eyes?
Don't tell me
...IT REALLY STOPPED ...
WHAT?

SEEMS LIKE HE LOST HIS ADVANTAGE.
YOU CAN'T RIDE WHAT'S NOT THERE.
.....
THERE'S
NO WIND?
OH WELL.
ヨーン
NOT YET.
HE STILL HAS THE ABILITY TO SLOW TIME.
THAT ...

WHEN I'M FEELING MY BEST, EVERYTHING PRETTY MUCH STOPS FOR ME
IS SOMETHING EVERY SKI JUMPER CAN DO TO VARIOUS DEGREES.
!?
ガ
ガ
ガ
ガ
HERE IT IS!!

IT'S PERFECT!
AL-RIGHT!!
AAAA AAAA AH!!
AND PROVE IT TO EVERY-ONE!!
GO, NEGITA!

THAT WE'RE NOT SIMPLY FROGS SITTING IN THE WELL!!
GO, NEGITA!!

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

Nanamare Chapter 134
Raw Provider: Horn
Translation: cookie_on_fire
Cleaning: Katsuri Quist
Typesetting: Katsuri
WE'RE ALWAYS LOOKING FOR MORE STAFF!
CHECK OUT OUR SITE FOR NEW RELEASES AND OUR FORUMS FOR MORE INFORMATION ON HOW TO APPLY.
SHOW YOUR SUPPORT BY BUYING THE OFFICIAL VOLUMES WHEN AVAILABLE

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

NOW NOW, YOUNG LADY, THAT'S NO WAY TO ASK FOR HELP.

THE CRAZY STRONG GIRL IS RIGHT, THOUGH SCHOOL, LIFE AND OTHER FACTORS HAVE LED US AT TRINITY BAKUMA TO CURRENTLY BE A BIT UNDERSTAFFED, AND AS SUCH WOULD LIKE SOME ADDITIONAL HELP TO KEEP THE RELEASES COMING REGULARLY. TRANSLATORS ARE WELCOME, HOWEVER THE POSITIONS WE PRIMARILY NEED RIGHT NOW ARE

TYPESETTERS OR EDITORS,

PREFERABLY WITH PRIOR EXPERIENCE, TO KEEP OUR WORKFLOW GOING STEADY.

IF YOU THINK YOU'RE ABLE TO HELP OUT, VISIT OUR FORUMS AT

HTTP://TRINITYBAKUMA.COM/

AND TAKE THE RESPECTIVE TEST. THANK YOU FOR STOPPING BY!

-TRINITY BAKUMA-

Chapter 135 ❄ I Will Quit!

NEGITA!!
GO!!

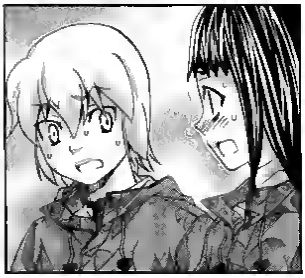
SHOW EVERYONE THAT WE'RE NOT JUST FROGS IN A WELL!!

THE WIND!!
ISN'T TO BE FOUND ANY-WHERE!!
THE WIND ...
!?

THE JUMP-OFF ISN'T EVERY-THING IN SKI JUMPING.
IT'S A FAILED JUMP!!
AL-RIGHT!
THIS IS A NATIONAL MEET.
HE PROBABLY NEVER HAS JUMPED FROM SUCH A LOW GATE, RIGHT? IT S DIFFICULT WITH A LOW SLIDING SPEED.
BUT HE WON IN THE AKITA PREFEC-TURE!!
THE WIND ALSO BLOWS FROM OTHER DIRECTIONS.
BUT NEGITA-SAN ONLY THINKS ABOUT THE HEAD WINDS.
ARE NECESSARY IN ORDER TO SLIDE DOWN IN A STRAIGHT LINE.
BUT WHEN THE SKIS TOUCH THE SIDES OF THE GROOVES-----
THE GROOVES ON THE SLOPE!!
TAKE A LOOK.
80.4 Km
DO YOU KNOW WHY THAT IS?
EVEN AT THE SAME GATE, HE IS SLOWER THAN I WAS BY 2 WHOLE KM/HR.
THE FRICTION CREATED BECOMES A BRAKING FORCE.
.....

AND WHAT ABOUT IT!?
EVERYONE USES SKIS OF THE SAME WIDTH
THERE'S ONLY ABOUT 1CM BETWEEN THE SKIS AND THE SIDES.
THAT'S RIGHT BUT I
TRY TO SLIDE DOWN WITHOUT TOUCHING THE SIDES,
WHEN I'M GOING OVER 80 KM/HR.
I never even thought about it
OF COURSE
A COACH WOULDN'T TELL YOU THAT,
BECAUSE THERE ARE MORE IMPORTANT THINGS.
BUT IT'S AN IMPORTANT STRATEGY WHEN JUMPING DOWN SUCH A LOW GATE
Just what was that unease I felt then..?
WHAT'S THIS?
.....
But

HEY HEY!!
HE'S STILL STRETCHING IT...
HE GOT PAST HIS ...!!
WHAT THE HECK!?
I knew it...



116.5 METERS!!

SEE!?
116 METERS EVEN WITH SUCH BAD WIND!!

AL-RIGHT!!

I NEVER SAID THAT
CAN YOU STILL SAY THAT WE'RE FROGS IN A WELL!?

I DON'T GET IT.
THERE WAS ALMOST NO WIND..
.....
WE LOST ...
NOW WE'RE REALLY AT THE TOP.
THERE'S A 108 METERS DIFFERENCE WITH YUKINO HIGH
WE DID IT, NEGITA!!
Just who is that guy?
8
I DON'T THINK THE SCARED TERASHI WOULD JUMP MORE THAN 100 METERS NOW
BUT EVEN IF HE WERE TO GET TO HS (105M), WE'D STILL WIN
I DIDN'T THINK WE'D MAKE IT SINCE THERE WAS NO WIND
YEAH
BUT ..
That would be impossible
No matter how I think about it..
Kishitani would also have to jump close to 100 meters for us to win.
But if Terashi-san were to get past 108 meters

WITH THAT.... I WAS SOMEHOW ABLE TO EXTEND MY DISTANCE
.....
FOR THE FIRST TIME TODAY .
I WAS ABLE TO SEE THE TINY MOVEMENT OF AIR THAT I COULDN'T SEE BEFORE
NEGITA ...
DID YOU ..
And yet he's able to do so well
He has only been competing for a bit over a year
YET AGAIN HERE TODAY?
DID YOU MANAGE TO EVOLVE ...
JUMPING DOWN A GATE LOWERED 7 LEVELS ...
FELT LIKE A COMPLETELY DIFFERENT SPORT.
IT'S NONOMIYA.
.....
WAS YOUR NAME NONOMURA?
If he were to start taking the sport seriously...

.....
TO HAVE JUMPED 123 METERS FROM THAT GATE.
I THINK YOU ARE QUITE AMAZING,
THIS SKI JUMPING.
IT'S ACTUALLY QUITE FUN,
AND HE SAYS THAT *NOW*?

SORRY
Sigh ...
.....
ITOU.
IT'S ALRIGHT KEN-CHAN
I COULDN'T KEEP MY PROMISE
A PROM-ISE IS A PROMISE
I WON'T LET YOU HAVE AYA
YOU WERE UNLUCKY.
BUT I...
KNOW JUST HOW MUCH YOU LOVE THE SPORT

YOU HAVE THE ABILITY TO DO THAT.
AND I'LL CONTINUE TRAINING YOU.
SO LET'S AIM FOR THE OLYMPICS TOGETHER NEXT.
I'LL EVEN LET GO OF THE FACT THAT YOU FORCED AYA TO KISS YOU.
DAD...
YEAH, COACH.
MORE RELENTLESS TRAINING FROM NOW ON
YOU'RE NOT SATISFIED WITH ME!?
WHAT!?
THAT'S NOT IT.
HM?
YEP, MAKE SURE YOU FOLLOW...
I REFUSE.

IN THE FIRST PLACE ---
I DON'T LIKE SKIING AT ALL.
.....
WHAT ARE YOU ...
THE ONLY REASON I DID IT...
WAS BECAUSE I LIKE AYA.
THAT WAS ALL.
BUT YOU ...
WERE SO COMPLETELY INTO IT...
THAT'S BECAUSE YOU WON'T LET ME HAVE AYA UNLESS I WIN THE INTER HIGH
AND ...
THAT I HAD TO LIKE SKIING MORE THAN ANYONE ELSE

HONESTLY, I DON'T CARE ABOUT SKIS OR THE OLYMPICS
IF YOU WERE A SUMO COACH, I WOULD HAVE DONE SUMO
.....
THAT'S WHY I GAVE IT MY ALL TO WIN DURING THIS COMPETITION
BUT KEN-CHAN...
YOU'VE ALWAYS SAID THAT YOU LIKE SKIS BETTER THAN ME...
OF COURSE.
IT'S NOT LIKE I CAN SAY THAT I DID THE SPORT FOR 10 YEARS JUST FOR YOU
He was supposed to have always been unlucky. But...
.....
SO I'LL QUIT THE SPORT NOW.
BUT I WASN'T ABLE TO WIN.

Sigh ...
.....
THE GOD OF SKI JUMPING
WOULD NEVER HAVE THE WIND BLOW FOR A GUY WHO DOESN'T LOVE THE SPORT!!
THEN IT'S A CHANGE IN TERMS.
SO DON'T SAY THAT YOU'LL QUIT!!
YOU'RE MY HOPES AND DREAMS!!
THE ONLY PERSON WHO CAN MARRY AYA...
IS SOMEONE WHO WENT TO THE OLYMPICS!!
THEN DAD...
ABOUT GOING OUT.
DUMMO!! DO WHAT-EVER YOU WANT!!

I...
WANT TO GO SEE THE OLYMPICS
AH...! BUT IT'S NOT ABOUT GETTING MARRIED!!
I LIKE THE KEN-CHAN THAT SKIS...!!
AND I...
LIKE THE AYA,
THAT GETS HAPPY WHEN I SKI

Jersey number 11.
Terashi Kazuya, Hokkaido, Yukino High School.

Lucky ---!!
YOU'LL BE DISQUALIFIED IF YOU DON'T GO TO THE GATE!!
If he gets disqualified it'll be much easier for me!!

HEY, WHAT ARE YOU DOING!?
THE SIGNAL IS YELLOW ALREADY!!
.....

TERASHI-SAN,
HOW ABOUT IF YOU FORFEIT ALREADY?
Alright, this is a chance to strike!!

HUH!?
ONE MORE SECOND.
IN THE END, YOU LOST TO BOTH EMPEROR AND NONOMIYA.
AS THE NATIONAL REPRESENTATIVE, HOW ABOUT YOU FORFEIT BEFORE YOU EMBARRASS YOURSELF EVEN FURTHER...
HM.
SEEMS LIKE I BARELY MADE IT ON TIME.
コオオオ
11
全国高等学校
A BROKEN BONE BECOMES THICKER ONCE IT MENDS...
AND WILL NEVER BREAK AT THE SAME PLACE AGAIN.
M... MADE WHAT?
THE WOUND ON MY SPIRIT IS HEALED

WITH THIS, I BECAME STRONGER AGAIN
FORFEIT, YOU SAY? DON'T SCREW AROUND.
I HAVE EXPERIENCED THIS KIND OF THING WAY MORE TIMES THAN I'D LIKE OVERSEAS.
WHEN I WIN AT THE LOWEST GATE...
I'LL BE COMP-LETELY HEALED.
OH CRAP...
.....

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

Nanamaru Chapter 135
Raw Provider: Horn
Translation: cookie_on_fire
Cleaning: Katsuri, Diasou
Typesetting: Katsuri
WE'RE ALWAYS LOOKING FOR MORE STAFF!
CHECK OUT OUR SITE FOR NEW RELEASES AND OUR FORUMS FOR MORE INFORMATION ON HOW TO APPLY.
SHOW YOUR SUPPORT BY BUYING THE OFFICIAL VOLUMES WHEN AVAILABLE

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

NOW NOW, YOUNG LADY, THAT'S NO WAY TO ASK FOR HELP.

THE CRAZY STRONG GIRL IS RIGHT, THOUGH SCHOOL, LIFE AND OTHER FACTORS HAVE LED US AT TRINITY BAKUMA TO CURRENTLY BE A BIT UNDERSTAFFED, AND AS SUCH WOULD LIKE SOME ADDITIONAL HELP TO KEEP THE RELEASES COMING REGULARLY. TRANSLATORS ARE WELCOME, HOWEVER THE POSITIONS WE PRIMARILY NEED RIGHT NOW ARE

TYPESETTERS OR EDITORS,

PREFERABLY WITH PRIOR EXPERIENCE, TO KEEP OUR WORKFLOW GOING STEADY.

IF YOU THINK YOU'RE ABLE TO HELP OUT, VISIT OUR FORUMS AT

HTTP://TRINITYBAKUMA.COM/

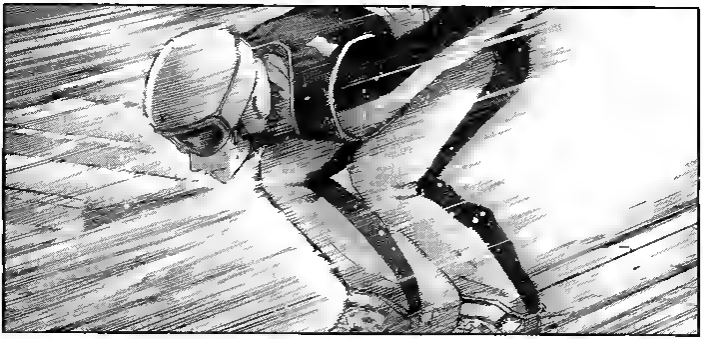
AND TAKE THE RESPECTIVE TEST. THANK YOU FOR STOPPING BY!

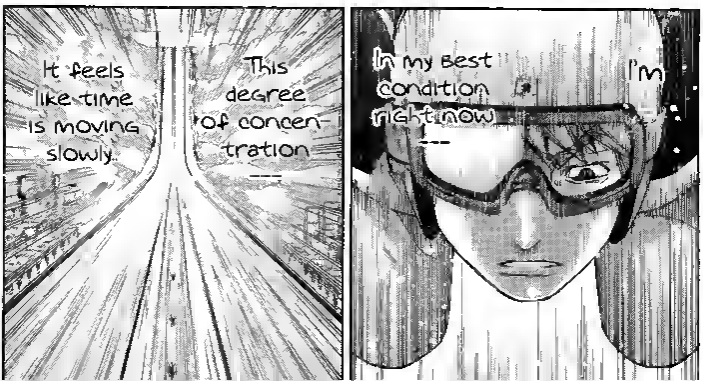
-TRINITY BAKUMA-

Chapter 136 ✻ Proof of Strength

IF TERASHI JUMPS 110 METERS, KISHITANI NEEDS 96
AND WITH 120 METERS, 106
……
OKUSHIN HAS A 14 METER LEAD.
IF TERASHI JUMPS 100 METERS, KISHITANI WOULD NEED AT LEAST 86.
BUT THERE'S NO WAY KISHITANI COULD EVER JUMP 106 METERS.
EVEN IF BY SOME MIRACLE THE WIND BECAME GOOD, HE WOULD ONLY GET 100.
THE POINT IS, IF TERASHI JUMPS MORE THAN 110 METERS, WINNING WOULD BE HOPELESS.
WHAT?
BUT……
ポーン
THE PERSON WHO WENT JUST NOW ALREADY JUMPED 116 METERS!!
8

ミシャ




I'm in my best condition right now...
This degree of concentration...
It feels like time is moving slowly...

When the gold medal was already in reach
There was a Japanese representative who failed his jump right in front of my eyes,
71
I started ski jumping.
After I went to the Olympics when I was a kid.
When a Japanese person fell,
Many of the foreigners were happy
The foreigners around me all became excited
The moment when the gold medal was lost
It was frustrating
I was still too young to have thoughts about humanity
Rather than fear, I felt a strong hatred
I don't know if he was simply excited, or if he knew that I was Japanese
One of them sitting behind me kept on kicking my chair.

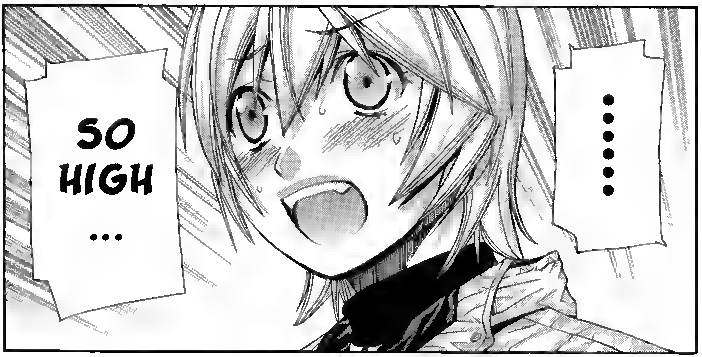
In that case, I'll win the gold medal!
So I can look down on everyone here.
But the people here didn't want Japan to win at a European sport.
And that was carved deeply into my heart.
I was sure I would get used to it
But I had no choice but to overcome that fear
I could only feel fear for my first jump
After that, I started ski jumping
However...
Was a grand failure
And then my first jump---

Floating in the sky and feeling the wind
Not to mention the pleasure of using my entire body in the air
IT WAS FUN.
But then I competed with adults when I was in middle school, and won
After I started seriously, I have never lost to people my age in the country
2
1
3
I started liking the sport
Rather than thinking I would get used to it", it was
"I WANT TO JUMP MORE."
However the wall to overcome out there was great
Even if I got on the podium, I couldn't manage to win
Thanks to that I caught the attention of the ski jumping federation early on and was sent to junior competitions overseas
I was completely unrivaled within Japan

I was really happy!
When he failed his jump in the junior Olympics and dropped out...
There was someone whom I couldn't beat no matter what
I hated him so much
at home world
Oh yeah, everyone cheered when the Japanese jumper fell because Japan was strong.
It was then that I noticed
AND BECOME HATED BY MORE AND MORE PEOPLE.
THAT'S WHY I HAVE TO KEEP ON WINNING,
Being hated is a proof of strength
When someone weak falls, all he gets is pity
CNN

THAT IS THE PROOF,
OF MY STRENGTH.

ワアアアアア

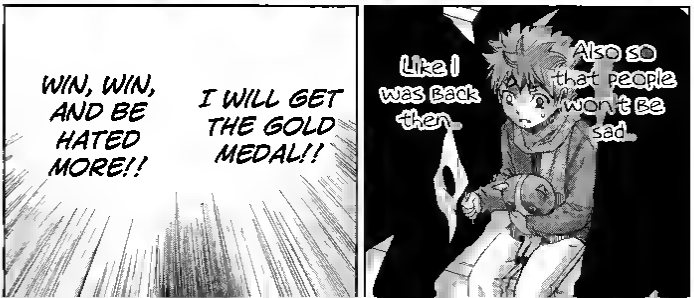

SO HIGH ...
.....

But...
.....
WHAT!?

That's why it's a personal drive for me.
Being hated so much means that people will especially laugh at and insult me when I fail
I practiced even more than before
41
The envy and jealousy
And before I knew it, being hated became a source of power for me.
I have an actual dream
But, being hated is only part of the process
That I will ride on
Becomes an upward current.

AND MAKE EVERYONE IN JAPAN HAPPY!!
THAT IS, TO WIN THE GOLD MEDAL AT THE OLYMPICS ...

A WIN WILL MAKE UP FOR EVERY-THING
NO MATTER HOW MUCH I'M HATED BEFORE THAT,


WIN, WIN, AND BE HATED MORE!!
I WILL GET THE GOLD MEDAL!!
Like I was back then.
Also so that people won't be sad.

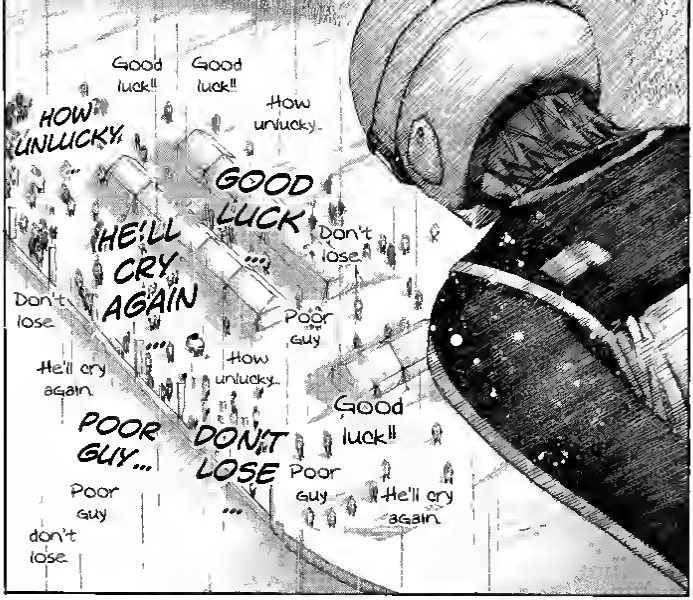
HE GOT PAST THE K POINT....!!

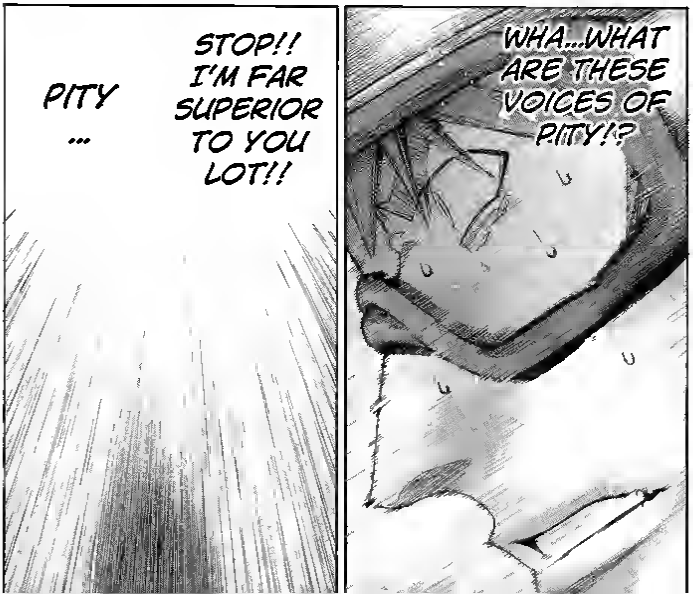
PAST HS (105M) AS WELL ...

NO WAY!!

HURRY AND DROP DOWN ---!!
THAT'S ENOUGH !!

HUH!?
I DIDN'T THINK HE'D CRY
HOW EMBAR-RASSING
TERASHI, THAT POOR GUY
HE WAS SO CONFIDENT, AND STILL LOST---
HE COULD HAVE GOTTEN BETTER WIND
IF HE FAILS, HE'LL CRY AGAIN
WHAT BAD LUCK ...


Good luck!!
Good luck!!
How unlucky..
HOW UNLUCKY...
GOOD LUCK...
HE'LL CRY AGAIN...
Don't lose
Don't lose
Poor guy
He'll cry again
How unlucky..
POOR GUY...
DON'T LOSE...
Good luck!!
Poor guy
He'll cry again
Poor guy
don't lose


PITY ...
STOP!! I'M FAR SUPERIOR TO YOU LOT!!
WHA...WHAT ARE THESE VOICES OF PITY!?

IS
PULLING ME
TOWARDS THE
GROUND!!

DON'T
WANT TO
DROP
DOWN
YET!!
NO!!
I...

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

Nanamaru Chapter 136

Raw Provider: Ham

Translation: cookie_on_fire

Cleaning: son, Diasuki

Shirabey

Typesetting: Katsuri

WE'RE ALWAYS LOOKING FOR MORE STAFF!

CHECK OUT OUR SITE FOR NEW RELEASES AND OUR [illegible] FOR MORE INFORMATION ON HOW TO APPLY.

SHOW YOUR SUPPORT BY BUYING THE OFFICIAL VOLUMES WHEN AVAILABLE

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

NOW NOW, YOUNG LADY, THAT'S NO WAY TO ASK FOR HELP.

THE CRAZY STRONG GIRL IS RIGHT, THOUGH SCHOOL, LIFE AND OTHER FACTORS HAVE LED US AT TRINITY BAKUMA TO CURRENTLY BE A BIT UNDERSTAFFED, AND AS SUCH WOULD LIKE SOME ADDITIONAL HELP TO KEEP THE RELEASES COMING REGULARLY. TRANSLATORS ARE WELCOME, HOWEVER THE POSITIONS WE PRIMARILY NEED RIGHT NOW ARE

TYPESETTERS OR EDITORS,

PREFERABLY WITH PRIOR EXPERIENCE, TO KEEP OUR WORKFLOW GOING STEADY.

IF YOU THINK YOU'RE ABLE TO HELP OUT, VISIT OUR FORUMS AT

HTTP://TRINITYBAKUMA.COM/

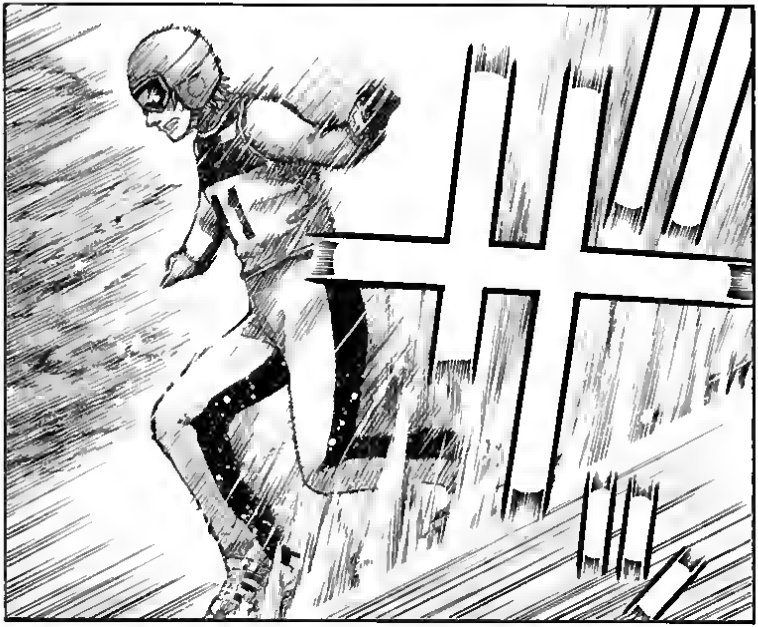
AND TAKE THE RESPECTIVE TEST. THANK YOU FOR STOPPING BY!

-TRINITY BAKUMA-

Chapter 137 Don't Insult me!

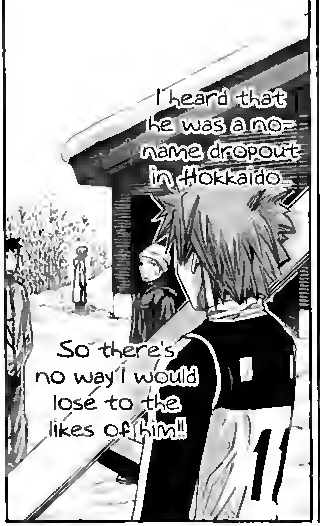
THE WIND COULD'VE BEEN BETTER
HOW UNLUCKY
TERASHI... TRY YOUR BEST
IT WOULD SUCK IF YOU CRY AGAIN...
STOP!! I DON'T WANT TO DROP DOWN!!

UWOOA AAAAAA AAAH!!
I'M JAPAN'S STRON-GEST!!



.....
DAMN IT!!
DAMN IT!!
THAT'S GOOD ENOUGH
GOD DAMN IT!!

121 METERS!!
How can it be...?
I didn't get the longest successful jumping distance...
DANG
.....
ANOTHER JUMP OVER 120 METERS


I heard that he was a no-name dropout in Hokkaido.
So there's no way I would lose to the likes of him!!

NONOMIYA YUUTA!!

YO, TERASHI.
HUH?

But jumping 2.3 meters with this gate
Just who is he!?

YOU CRIED AFTER LOSING IN THE FIRST ROUND
BUT WHAT'S WITH THE JUMP JUST NOW?
.....

YOU'VE BEEN SAYING THAT YOU WON'T EVER LOSE
AND KEPT INSULTING US THE WHOLE TIME.

YOU WERE THE ONLY ONE WHO JUMPED OVER 120 BOTH TIMES.
WITH YOUR MOUTH GOING OFF LIKE THAT, THERE MUST HAVE BEEN A LOT OF PRESSURE.
.....
I DIDN'T THINK YOU WOULD HAVE DONE THIS WELL.
WHAT?
AND I THOUGHT YOU WOULD FAIL FOR SURE WITH ALL THE CRYING.
YOU'D WIN BY A LARGE MARGIN IN AN INDIVIDUALS EVENT.
YOU'RE ONE AMAZING GUY AFTER ALL.
TO THINK
....

DON'T YOU INSULT ME!!
YOU'RE WRONG, TERASHI.
11

THAT I AM BEING ...
ゴゴゴ
PITIED BY PIECES OF SHIT LIKE YOU...
ゴゴゴ

THEY'RE NOT PITY-ING YOU.
YOUR ABILITIES

TO BE RESPECTED BY YOUR COMPETITORS IN THE SAME SPORT
IS FAR MORE DIFFICULT THAN BEING HATED.

ARE RESPEC-TED,
BY EVERY-ONE
11
全国高等学校スキ

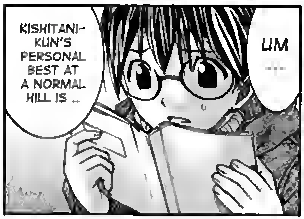
.....
RES-PECTED?
THROUGH THIS, YOU CAN BECOME EVEN STRONGER.
11
..UNTIL NOW...
I'VE THOUGHT THAT BEING HATED IS THE PROOF OF STRENGTH
SO I PURPOSELY GET MYSELF HATED BY EVERYONE
IN THAT CASE...
I DON'T HAVE TO BE HATED ANYMORE?
TE-RASH!
AND YOU TELL ME THERE'S SOMETHING ABOVE THAT?

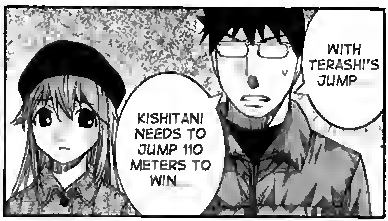
IT SEEMS LIKE OUR GAP BECAME EVEN WIDER
ALL OF YOU SHOULD GIVE IT YOUR ALL TO MOVE FORWARD.

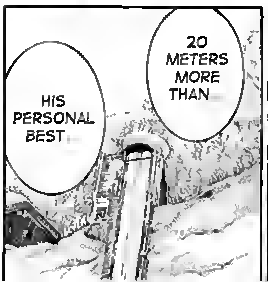
KUUH !?
BY PIECES OF SHIT LIKE THEM!!

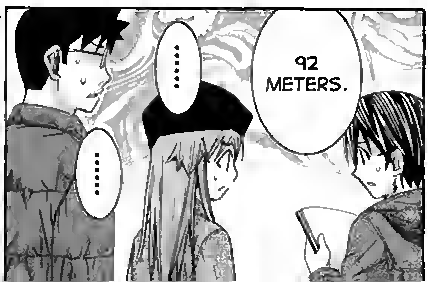
I TAKE IT BACK ...
AS IF YOU PURPOSELY GET PEOPLE TO HATE YOU....

SO THAT YOU CAN TRY TO CATCH UP TO EVEN A SINGLE STRAND OF MY HAIR!!
sigh


KISHITANI-KUN'S PERSONAL BEST AT A NORMAL HILL IS ..
UM ....


WITH TERASHI'S JUMP
KISHITANI NEEDS TO JUMP 110 METERS TO WIN


HIS PERSONAL BEST...
20 METERS MORE THAN...


92 METERS.
.....
.....

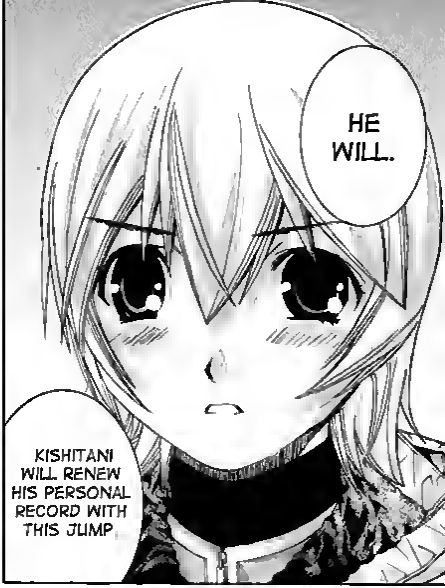
WE LOST ..
UNDER THE SAME CONDITIONS AS NEGITA
AND HE STILL JUMPED 121 METERS...
8
IT'S OUR COMPLETE LOSS
I WON'T LET THAT HAPPEN
IT'S ALL OVER...
WE CAN ONLY GO BACK TO THE ISLAND TO BE KILLED

I DON'T KNOW IF IT WILL HELP ...
BUT THE SON OF THE MINISTER OF JUSTICE IS IN OUR TEAM.
HE MAY BE TWISTED AND STUBBORN
BUT HE MAY JUST LISTEN TO WHAT YOU HAVE TO SAY.
EH?
IT'S USELESS.
WHY IS THAT?
YOU DON'T KNOW UNTIL YOU TRY.
YOU MAY STILL BE DISTURBED BY YOUR LOSS...
THIRD?
BUT YOU SHOULD BE PROUD OF BEING THIRD PLACE IN THE NATION.
WE'RE SECOND PLACE.
SECOND PLACE IS YUKINO HIGH.
AFTER ALL...

WE, OKUSHIN, ARE GOING TO WIN.
HUH?
PFT.
WIN, YOU SAY?
FOR YOU TO DO THAT, THE NEXT PERSON HAS TO JUMP TYO METERS!
AHAHA HAHA HAHA!!
EH ...
I KNOW MY FACTS.
THE PERSONAL BEST OF THAT KISHITANI PERSON IS 92 METERS!!
THERE'S NO WAY HE CAN JUMP THAT FAR!!

A WHOLE 20 METERS?

THAT'S RIGHT.


HE WILL.
KISHITANI WILL RENEW HIS PERSONAL RECORD WITH THIS JUMP.

THERE'S NO WAY HE CAN DO THAT!!
AHAHA HAHAHA!! ARE YOU STUPID!?

OH, WE CAN!!
...HOW CAN YOU BE SO SURE?

IT'S IMPOS-SIBLE.
HE WON'T EVEN REACH THE K POINT.

IS BLEEDING A HUGE AMOUNT FROM A STOMACH WOUND!!
DIDN'T YOU KNOW!?
THAT KISHI-TANI...
WOUND?
YEAH. HE WOULDN'T EVEN BE ABLE TO LAND WITH THAT WOUND
With a severe wound?
Kishitani
IT WOULDN'T BE STRANGE IF HE DIES

DIE
ドーン
WHEN HE SAVED ME...
AHAHA HAHAHA HAHAHA!
YOU REALLY DIDN'T KNOW ABOUT YOUR TEAMMATE'S INJURY!?
WHAT A GREAT FELLOW YOU ARE!!
ドーン
ドーン
AHAHA HAHAHA HAHA!!

ゼーゼー
ゼー
KISHI-TANI!!
KISHI-TANI!!
ボタボタ
SOME-ONE... SOMEONE STOP HIM!!

ARE YOU READY?
AH... YES.
ゴポッ
I'm really glad...
グッ
That I chose to wear a red suit.
ドクン
ドクン

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

Namonaru 137
Raw Provider: Ham
Translation: cookie_on_fire
Cleaning: Ordist
Typesetting: Katsuri
WE'RE ALWAYS LOOKING FOR MORE STAFF!
CHECK OUT OUR SITE FOR NEW RELEASES AND OUR FORUMS FOR MORE INFORMATION ON HOW TO APPLY.
SHOW YOUR SUPPORT BY BUYING THE OFFICIAL VOLUMES WHEN AVAILABLE

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

NOW NOW, YOUNG LADY, THAT'S NO WAY TO ASK FOR HELP.

THE CRAZY STRONG GIRL IS RIGHT, THOUGH SCHOOL, LIFE AND OTHER FACTORS HAVE LED US AT TRINITY BAKUMA TO CURRENTLY BE A BIT UNDERSTAFFED, AND AS SUCH WOULD LIKE SOME ADDITIONAL HELP TO KEEP THE RELEASES COMING REGULARLY. TRANSLATORS ARE WELCOME, HOWEVER THE POSITIONS WE PRIMARILY NEED RIGHT NOW ARE

TYPESETTERS OR EDITORS,

PREFERABLY WITH PRIOR EXPERIENCE, TO KEEP OUR WORKFLOW GOING STEADY.

IF YOU THINK YOU'RE ABLE TO HELP OUT, VISIT OUR FORUMS AT

HTTP://TRINITYBAKUMA.COM/

AND TAKE THE RESPECTIVE TEST. THANK YOU FOR STOPPING BY!

-TRINITY BAKUMA-

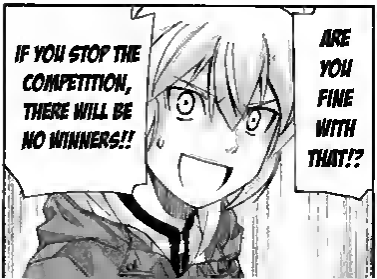
Chapter 138 ✸ Crossroads of Life

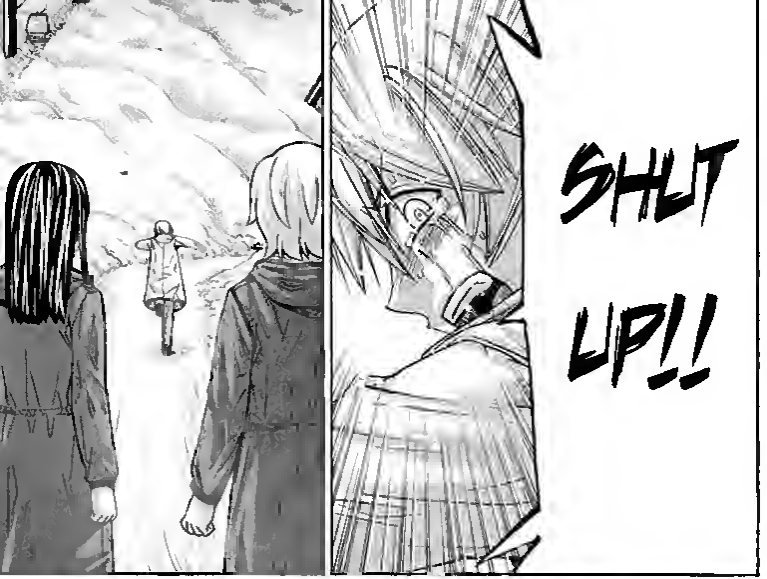
HAHAHA HAHAHA!!

YOU REALLY DIDN'T KNOW ABOUT YOUR TEAMMATE'S INJURY!?
HAHAHA HAHAHA!!

KISHI-TANI!!

ガッ

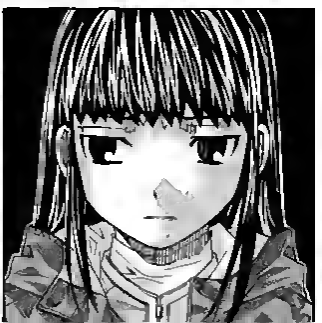

IF YOU STOP THE COMPETITION, THERE WILL BE NO WINNERS!!
ARE YOU FINE WITH THAT!?


SHUT UP!!

IT WAS UNSIGHTLY
HOW HIS CONFIDENCE WAS UNWAVERING
EVEN WHEN THEY HAVE ABSOLUTELY NO HOPE LEFT

ASAMI, WHY DID YOU SAY SOMETHING LIKE THAT?
IT'S NOT LIKE HE DID ANYTHING WRONG
.....

ACTUALLY, FOR ME
YOU SEEM TO BE THE MOST UNSIGHTLY ONE



Hiroki Kishitani, Nagano Prefecture, Okushin High School.
Jersey number 9,
Hah ...
Hah ...
9
ooF ...
Ow
Hah ...
Hah ...

Hah ...
Jump.?
Isn't there something wrong with that?
Hah ...
When the signal
Turns green, I have to jump
To think that I have to stand after jumping down 200 meters.
It's painful to even sit here like this
OH YEAH ...
Hah ...
Why did I start ski jumping in the first place ?
Just how did things turn out this way ?
Hah ...

It was before I got to elementary school...
That shitty old man pushed me from behind, even though I didn't want to jump.
And took me to a ski jumping competition
Dad lied to me by saying that he'd buy me toys
But ...
UWA AAH!!

And said that I was a talented jumper, which made me feel good.
Everyone praised me so much.
After that, I came to like the sport.
Somehow I managed to win...
Even though it was my first ever jump,
3
1
2
AMATSU!!
He's about the same age and lived close by, so I couldn't win as long as he was around.
Because of that guy, I was always second place.
However, I only got first place that one time.
9
And even though I went all the way to Hokkaido.
Then I begged dad to send me to a competition far away
I would be praised more!!
If only he didn't exist!

But the girl...
Was really cute...

This time, I lost to a girl of the same age!!

But I wonder if she's doing well...
I never saw her again in competitions after that.

Thinking about it now, she was my first love.
I was taken with her right away...

Why am I putting my life on the line for the sport?
And yet,

I, on the other hand, only won once in these 10 years.
2
1
3
4
5
6
7

THE SIGNAL TURNED GREEN
FINALLY, THE LAST JUMP IN THIS COMPETITION
ポーン

ヒュキキ
There is a possibility that I won't die if I attempt the jump
But what about the chances of winning?

WITH KISHITANI'S JUMP,
EVERY-THING WILL BE DECIDED

HAHAHA, I'M SUCH AN IDIOT.

Then even if I jump, my death would be in vain...
If I can't win...
ゴッ

I'M SOMEWHAT INJURED...
AND I'M IN NO SHAPE FOR A JUMP.
SORRY, I'LL FORFEIT AFTER ALL.
WHAT?
I'M FOR-FEITING.
HM?
WHAT'S HAPPEN-ING?
.....
GET BACK HERE.
As if I'm going to throw away my life for a hopeless win!
Call me a good-for-nothing if you want!
THE SIGNAL IS GREEN...
BUT KISHITANI IS HEADING BACK

SOME-ONE!!
STOP KISHI-TANI!!
KISHI-TANI!!
DON'T JUMP!!
Wait.
They'll find her out at this rate.
But she sure is crying a lot.
Nonomiya.. so she found out about my injury..
Well, I'm not going anymore anyway.
WAIT A SECOND.
Who's really good at ski jumping.
A girl of the same age pretending to be a guy.
A girl of the same age who's really good at ski jumping.

WASN'T THAT NONO-MIYA!?
THE GIRL BACK THEN,
I TALKED WITH HER!!
WHEN I WAS SMALL ---
I RE-MEMBER NOW.
THERE'S NO MIS-TAKE.

IT WAS NONO-MIYA THAT I CAME TO LIKE BACK THEN!!
HEY,
WHY ARE YOU CRYING EVEN THOUGH YOU WON?
.....
I'M NOT CRYING!!
FATHER ...
ISN'T PLEASED NO MATTER HOW HARD I TRY
HOW COME?
I DON'T KNOW
BUT ...

SO I'LL GET IT FOR SURE.
.....
IF I WIN THE OLYMPIC GOLD MEDAL...
AND GIVE IT TO HIM, I'M SURE HE'LL BE HAPPY.
BUT I CAN WAIT FOR 10 YEARS.
I LOVE BOTH FATHER AND SKI JUMPING.
YEAH.
BUT,
IT'LL TAKE AROUND 10 YEARS TO GET TO THE OLYMPICS.
10 YEARS FROM NOW ON.
THAT'S WHY I'M LOOKING FORWARD TO MAKING HIM HAPPY.

I'LL CHEER YOU ON AS WELL!!
I'LL HELP YOU!!
HUH?
I'M SURE YOU CAN!!
YOU CAN DEFINITELY WIN THE GOLD MEDAL!!
REALLY?
YEAH!
.....
I was trying so hard to get her to like me at that time.
I've
Oh yeah
IT'S A PROMISE!!

This whole time.
Liked Nonomiya ...

Noriko -san.
The Nonomiya when she was small,

To think that she really aimed for the gold medal these past 10 years
And the Nonomiya now she has been the only one I liked

I'm now facing a huge crossroads of life
To jump and die, or to forfeit and live.
WHAT'S WRONG?
HURRY UP AND GET BACK HERE.
WHAT?
04
THERE ARE STILL 4 SECONDS TILL DISQUALIFICATION.
And there's a high probability that I will die.
There's a 99% chance that it won't happen, and I will fall.
The possibility of jumping 10 meters with a terrific wind,
If I make the jump, then there is a tiny chance that we can win.
And landing in a telemark when it's easy to fall even in a sitting position
No one would probably blame me.
Even if I forfeit now,
Get married with someone and have kids.
Get into college, find a job.
I will enjoy my high school life,

But...
Even if there is only a 1% chance,
And that I may lose my life,
NONO-MIYA!!
I LOVE YOU!!
I WILL MAKE YOUR DREAM A REALITY!!

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

Translation: cookie_on_fire
Cleaning: Qrdst
Typesetting: Katsuri
WE'RE ALWAYS LOOKING FOR MORE STAFF!
CHECK OUT OUR SITE FOR NEW RELEASES AND OUR FORUMS FOR MORE INFORMATION ON HOW TO APPLY.
SHOW YOUR SUPPORT BY BUYING THE OFFICIAL VOLUMES WHEN AVAILABLE

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

NOW NOW, YOUNG LADY, THAT'S NO WAY TO ASK FOR HELP.

THE CRAZY STRONG GIRL IS RIGHT, THOUGH SCHOOL, LIFE AND OTHER FACTORS HAVE LED US AT TRINITY BAKUMA TO CURRENTLY BE A BIT UNDERSTAFFED, AND AS SUCH WOULD LIKE SOME ADDITIONAL HELP TO KEEP THE RELEASES COMING REGULARLY. TRANSLATORS ARE WELCOME, HOWEVER THE POSITIONS WE PRIMARILY NEED RIGHT NOW ARE

TYPESETTERS OR EDITORS,

PREFERABLY WITH PRIOR EXPERIENCE, TO KEEP OUR WORKFLOW GOING STEADY.

IF YOU THINK YOU'RE ABLE TO HELP OUT, VISIT OUR FORUMS AT

HTTP://TRINITYBAKUMA.COM/

AND TAKE THE RESPECTIVE TEST. THANK YOU FOR STOPPING BY!

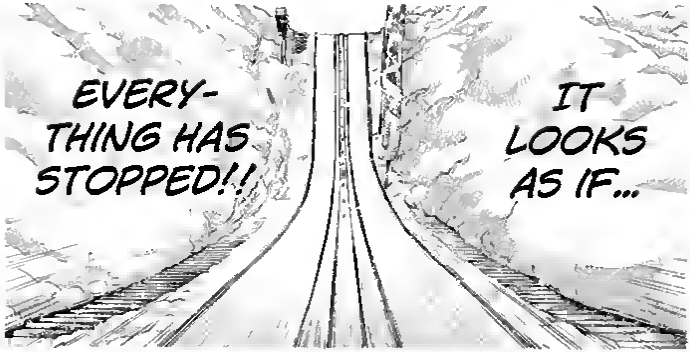
-TRINITY BAKUMA-

Chapter 139 ❄ First-Rate Jumper

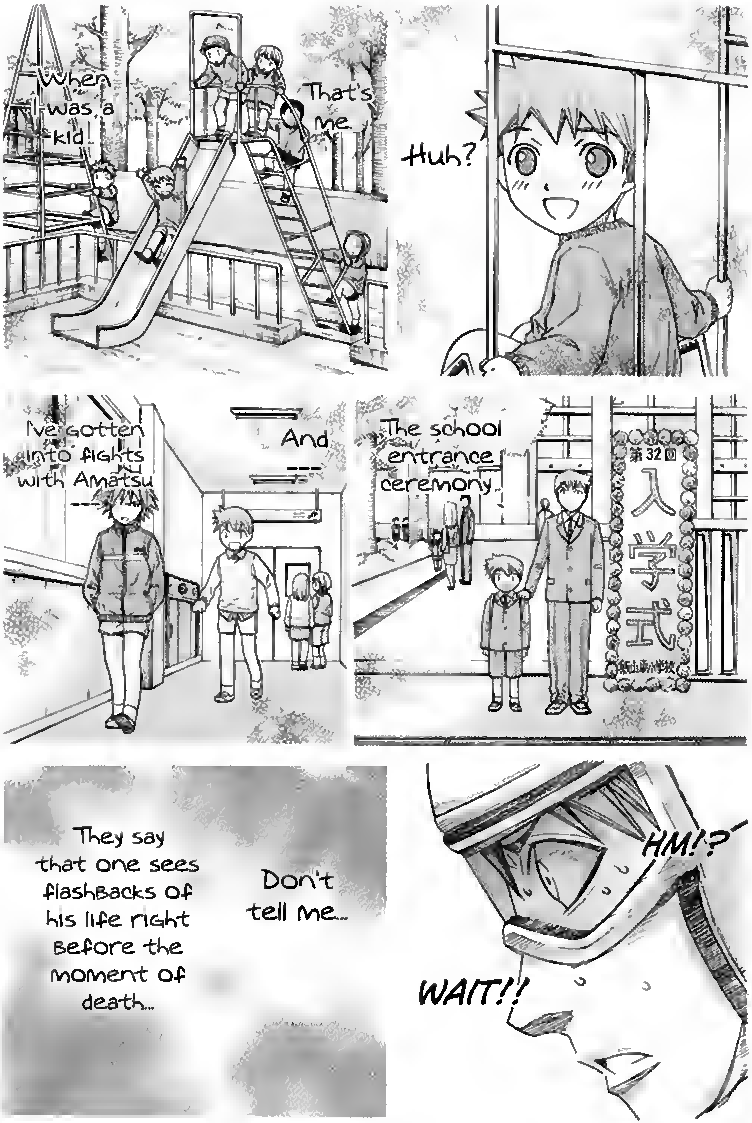
HEY!! HOW FAR DOES KISHITANI HAVE TO JUMP TO WIN?
TO HS AT THE VERY LEAST!!
ガ
ア
ア
ア
ア
ア
ア
ア
K
K
K.S.
WE'LL WIN IF HE GOES OVER THE BOTTOM LINE!!

KISHI-TANI...
I DIDN'T MAKE IT ...
WHAT HAPPENED TO YOU?
.....
ハアアアア
HAH!
HAH!
HAH!
This sucks ...
I want to just keep on squatting ...
I want to go home soon...
And ...
Take a bath, lie down...
Sleep forever ...

!?


EVERY-
THING HAS
STOPPED!!
IT
LOOKS
AS IF...

So that means I've become one as well!!
Is this what they are talking about!?
Are able to see the moment of step-off in slow motion
First-rate jumpers


When I was a kid!
That's me
Huh?
I've gotten into fights with Amatsu
And ---
The school entrance ceremony
第32回
入学式
They say that one sees flashbacks of his life right before the moment of death...
Don't tell me...
HM!?
WAIT!!

SO I'M DYING AFTER ALL!!
ISN'T THAT WHAT THIS IS!?
I won't miss the timing no matter what!!
If everything is moving this slowly
Shit!! That doesn't matter!!
I'M BEGGING YOU!!
AS FOR THE REST...

GIVE ME A GOOD WIND!!

!?

AT THAT TIME...

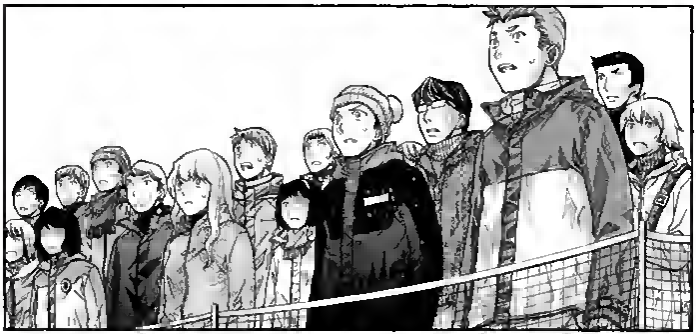
BLOWING AGAINST THE LEDGE.
THERE WAS A GUST OF STRONG HEAD WIND,

HE RODE THE WIND !!

HE LEANS FORWARD THE MOMENT HE JUMPS OUT!!
ONLY WHEN THERE IS A HEAD WIND BLOWING...

ブワッ
LEANING FORWARD TO CATCH THE WIND, KISHITANI ROSE UP HIGH...

AND NOW HE DID A FINE JOB OF CATCHING THE WIND!!
HIS LUCK IS TRULY HIS ONLY STRONG SUIT!!
IT CAN'T BE LUCK!!
HE DID THE SAME LAST JUMP BUT ENDED UP FAILING!!
HE SIMPLY WON'T BE ABLE TO FOLLOW THROUGH!!
Please, Kishitani...
Don't let anything happen to you...
DANG...



NO WAY!!
THAT'S HIGHER THAN ANYONE ELSE TODAY...
SO HIGH ...

SHIRIYA,
HIGHER THAN TERASHI,
AND EVEN NONO-MIYA.
KISHI-TANI...
.....
Can't even feel the pain anymore...
At this rate, I may just pull this off.
And manage to land standing up...

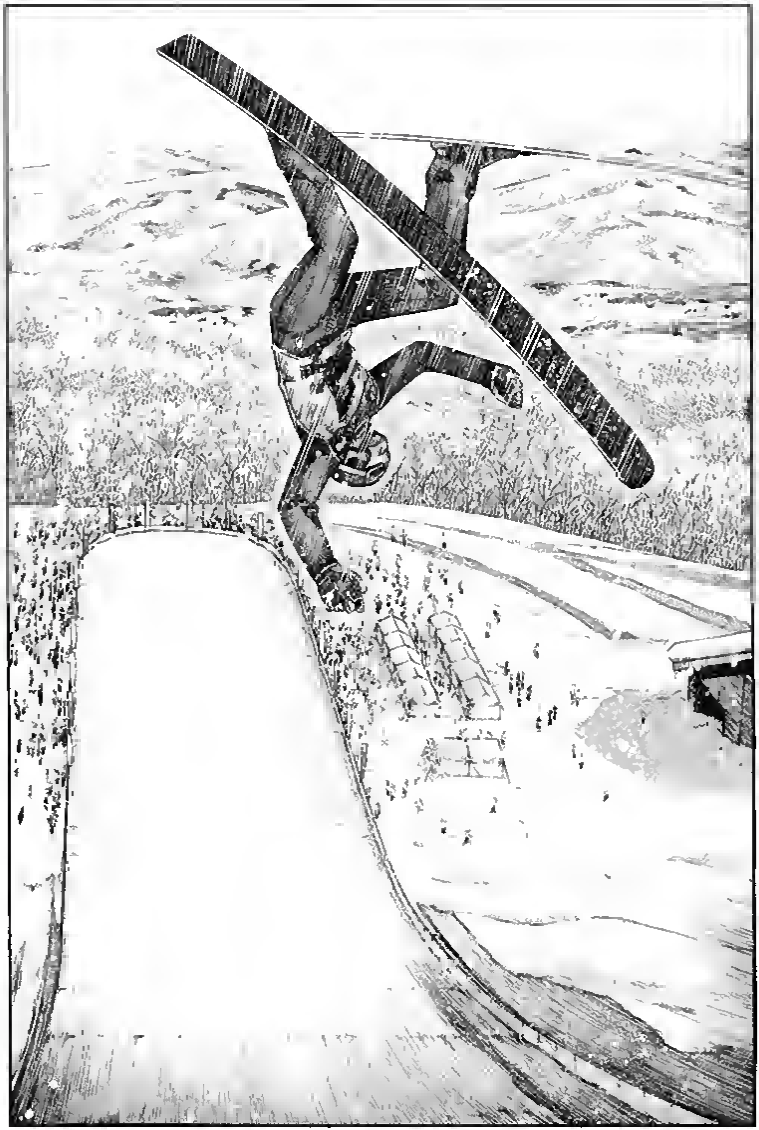
IT DOESN'T MATTER IF I LIVE OR DIE!! UNTIL I GO OVER THAT LINE...
THE JUMP WILL BE A SUCCESS IF I MANAGE TO STAY STANDING UNTIL THE FALLING LINE AT THE VERY BOTTOM.

I WILL NOT FALL, NO MATTER WHAT!!

HE GOT PAST K POINT!?
THE HELL!?
アアアア

AND HE GOT PAST HS!!

AND HE'S STILL GOING!!
キョキョキョ
WE'LL WIN NOW!!
YES!!
KISHI-TANI!!



VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

Nanoness 04

Raw Provider: Horn

Translation: cookie_on_fire

Cleaning: Ordist

Typesetting: Katsuri

WE'RE ALWAYS LOOKING FOR MORE STAFF!

CHECK OUT OUR SITE FOR NEW RELEASES AND OUR FORUMS FOR MORE INFORMATION ON HOW TO APPLY.

SHOW YOUR SUPPORT BY BUYING THE OFFICIAL VOLUMES WHEN AVAILABLE

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

NOW NOW, YOUNG LADY, THAT'S NO WAY TO ASK FOR HELP.

THE CRAZY STRONG GIRL IS RIGHT, THOUGH SCHOOL, LIFE AND OTHER FACTORS HAVE LED US AT TRINITY BAKUMA TO CURRENTLY BE A BIT UNDERSTAFFED, AND AS SUCH WOULD LIKE SOME ADDITIONAL HELP TO KEEP THE RELEASES COMING REGULARLY. TRANSLATORS ARE WELCOME, HOWEVER THE POSITIONS WE PRIMARILY NEED RIGHT NOW ARE

TYPESETTERS OR EDITORS,

PREFERABLY WITH PRIOR EXPERIENCE, TO KEEP OUR WORKFLOW GOING STEADY.

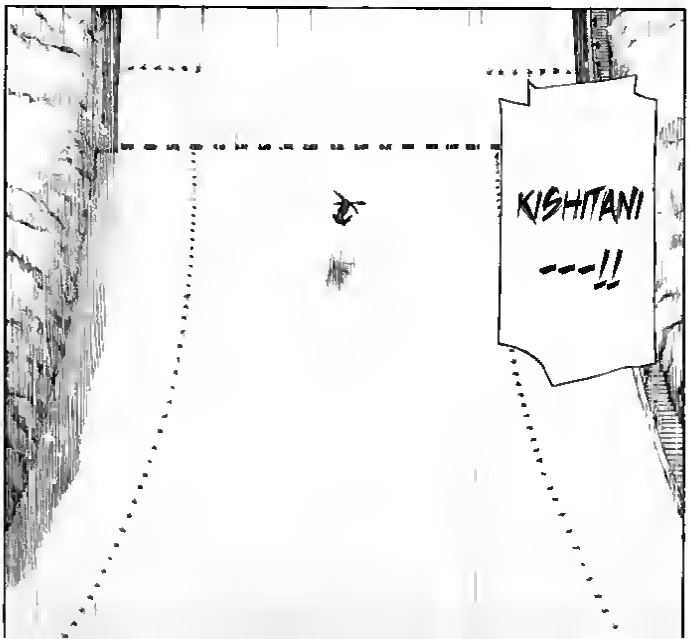
IF YOU THINK YOU'RE ABLE TO HELP OUT, VISIT OUR FORUMS AT

HTTP://TRINITYBAKUMA.COM/

AND TAKE THE RESPECTIVE TEST. THANK YOU FOR STOPPING BY!

-TRINITY BAKUMA-

Chapter 140 ✸ Promise


KISHITANI
---!!

WHAT THE HELL!?
EVEN WITH ALL THAT DRIVE, I'M JUST GOING TO DIE IN VAIN!?
SHIT!! SHIT!!
SHIT!!
GO, KISHI-TANI!!
NONOMIYA

I'M SURE YOU CAN WIN THE GOLD MEDAL!!
I PROMISE YOU,
AND I WILL HELP YOU OUT TOO.

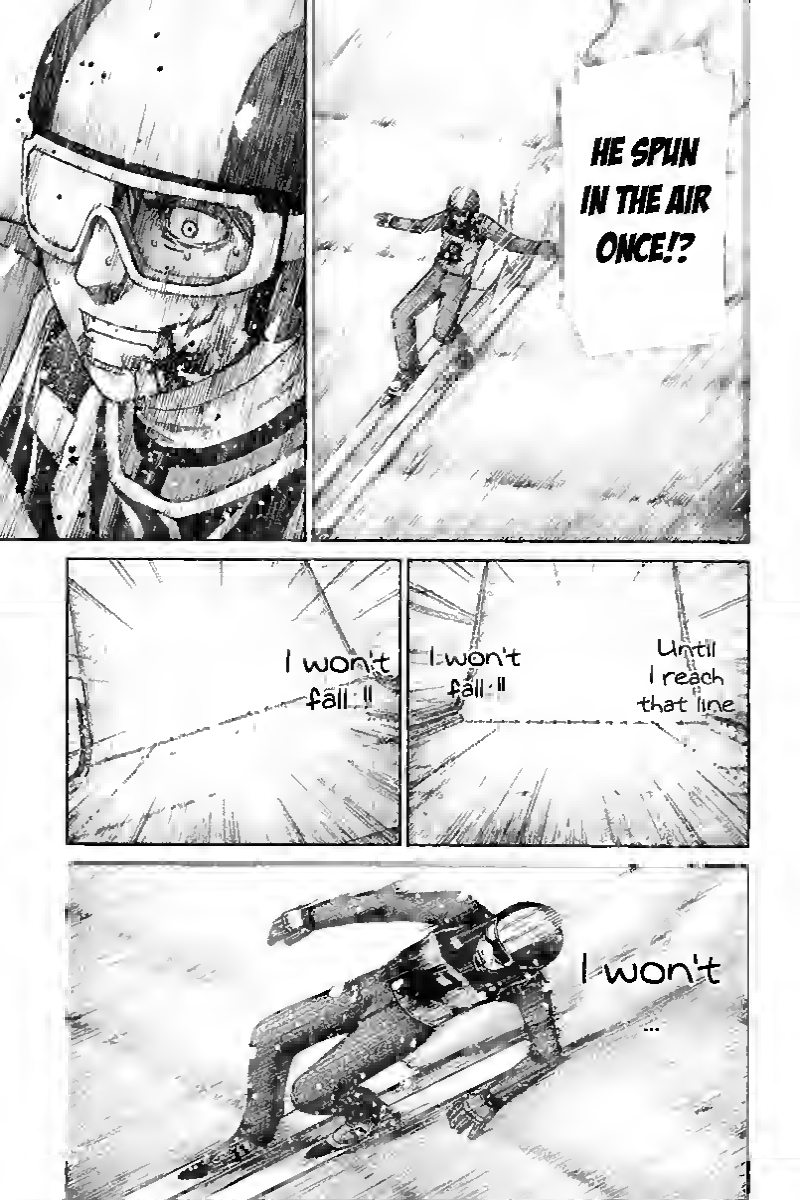
EVEN THOUGH I KEEP SAYING THAT I'LL WIN IT...
NO ONE... WOULD BELIEVE ME...
PLEASE...
PLEASE...
グッ
NOT EVEN FATHER
ひっく
.....
DON'T CRY...
I'M NOT CRYING!!
.....
PLEASE, REALLY DO HELP ME

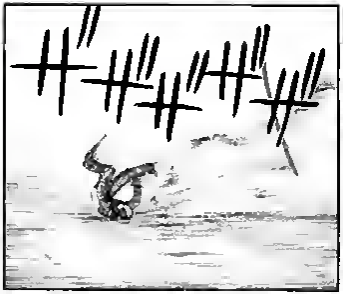
But on the other hand, I couldn't keep a single promise

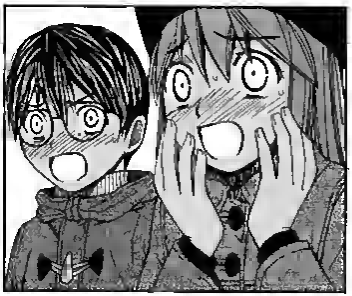
Not to her, not to the Emperor,

Not to the me from back then,
Nor the me just now,
Who swore to stand up even if he had to die...
NO!!
LIKE I'D SETTLE WITH THAT!!
Please!!
Even if I have to give up my life in exchange...
LET ME WIN THIS!!!

WHA
...!?


HE SPUN IN THE AIR ONCE!?
I won't fall !!
I won't fall !!
Until I reach that line
I won't ...





KISHI-
TANI!!

KISHI-
TANI!!

I'VE SEEN IT DURING PRACTICE BEFORE...
AND AMATSU HAS DONE IT BEFORE TOO...

IS IT... POSSIBLE TO STAND UP AFTER ...
SOME-THING LIKE THAT?

.....
I TAKE BACK MY EARLIER WORDS...

IS DEFINITELY UNHEARD OF
BUT TO HAVE LANDED IN A TELEMARK AFTER DOING THAT DURING A COMPETITION

KISHI-TANI!!
HE IS A SUPER-LUCKY MAN!

ゼー…
……
ゼー…
NONO-MIYA
ゼー…

EVEN IF WE WIN, IF SOMETHING HAPPENS TO YOU...
NO…
THAT DOESN'T MATTER!!
DID WE …
MANAGE TO WIN …?

ゼー
ゼー……
WAS PREPARED TO DIE TO WIN, YOU KNOW.
I…
DON'T SAY SOMETHING LIKE THAT…

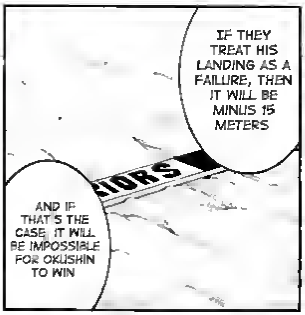
EMPEROR TO STOP DOING SKI JUMPING BECAUSE OF ME…
I DIDN'T WANT…
AND ABOVE ALL…

I WANTED YOU TO WIN AT IH…
SO YOU CAN BECOME AN OLYMPIC REPRESENTATIVE…

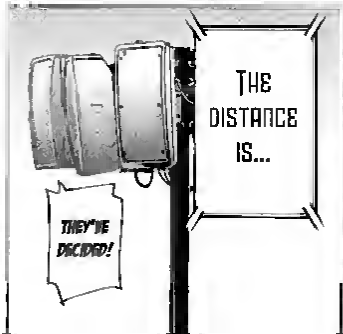
NONO-MIYA…
I LIKE IT MUCH BETTER WHEN YOU SMILE
……

I WANTED TO…KEEP MY PROMISE TO YOU BACK THEN…

ゴッ
ッ

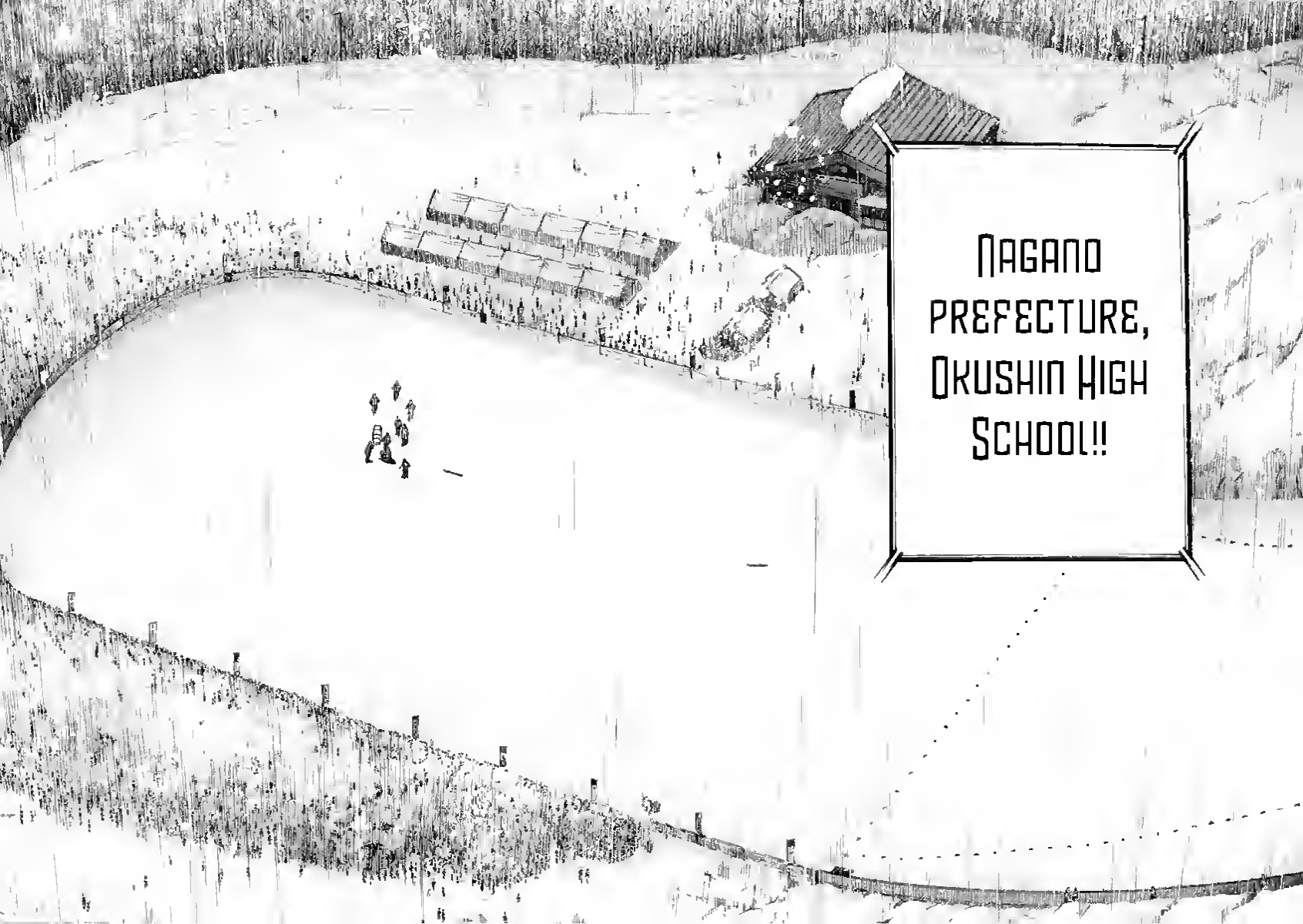

IF THEY TREAT HIS LANDING AS A FAILURE, THEN IT WILL BE MINUS 15 METERS
AND IF THAT'S THE CASE, IT WILL BE IMPOSSIBLE FOR OKUSHIN TO WIN

HEY, JUST HOW IS IT GOING TO TURN OUT?
HOPEFULLY THERE WILL BE A PENALTY OF 7.5 METERS FOR LOSS OF POSTURE IN THE AIR.
EVEN THOUGH HE GOT OVER HS, WINNING WILL STILL BE DIFFICULT.


THE DISTANCE IS...
THEY'VE DECIDED!

BUT NO ONE IN THE PAST HAS EVER LANDED IN A TELEMARK AFTER SPINNING IN THE AIR ONCE.
THE JUDGES DON'T KNOW WHAT TO DO EITHER.
.....
.....

KISHITANI, THAT'S AMAZING!!
YOU JUMPED 115 METERS!!
IIS METERS!!
SERIO-USLY!?
DAMN !!
POS.
NO.
THE WINNER IS---
WE WILL NOW ANNOUNCE THE OVERALL RANKING'S.
KISHI-TANI?


Nagano prefecture, Okushin High School!!

KISHI-
TANIII!!

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

TRINITY BAKUMA

Romance no

Raw Provider: Horn

Translation: cookie_on_fire

Cleaning: Qridst

Typesetting: Katsuri

WE'RE ALWAYS LOOKING FOR MORE STAFF!

CHECK OUT OUR SITE FOR NEW RELEASES AND OUR FORUMS FOR MORE INFORMATION ON HOW TO APPLY.

SHOW YOUR SUPPORT BY BUYING THE OFFICIAL VOLUMES WHEN AVAILABLE

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

NOW NOW, YOUNG LADY, THAT'S NO WAY TO ASK FOR HELP.

THE CRAZY STRONG GIRL IS RIGHT, THOUGH SCHOOL, LIFE AND OTHER FACTORS HAVE LED US AT TRINITY BAKUMA TO CURRENTLY BE A BIT UNDERSTAFFED, AND AS SUCH WOULD LIKE SOME ADDITIONAL HELP TO KEEP THE RELEASES COMING REGULARLY. TRANSLATORS ARE WELCOME, HOWEVER THE POSITIONS WE PRIMARILY NEED RIGHT NOW ARE

TYPESETTERS, EDITORS AND PROOFREADERS,

PREFERABLY WITH PRIOR EXPERIENCE, TO KEEP OUR WORKFLOW GOING STEADY.

IF YOU THINK YOU'RE ABLE TO HELP OUT, VISIT OUR FORUMS AT

HTTP://TRINITYBAKUMA.COM/

AND TAKE THE RESPECTIVE TEST. THANK YOU FOR STOPPING BY!

-TRINITY BAKUMA-

.....
THE HELL ...?

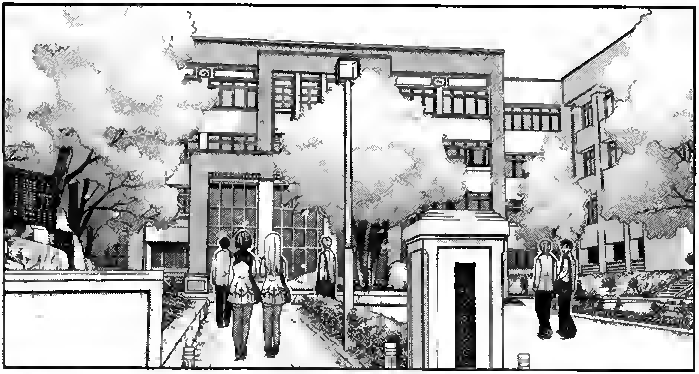
OKUSHIN
---WON?
KISHI-
TANIIIII!!

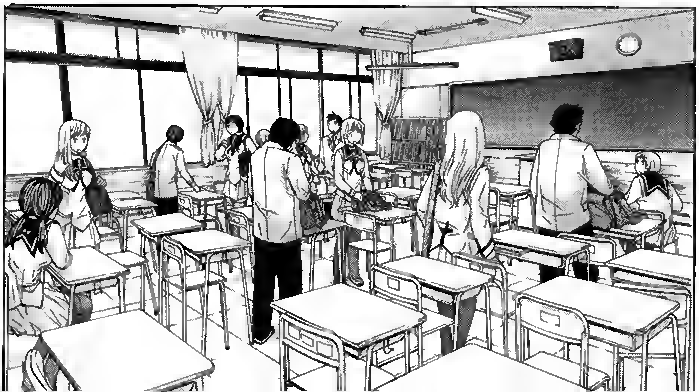
KISHITANI, WAKE UP!!
I DON'T WANT THIS, KISHITANI!!
DID YOU NOT HEAR THEM?
WE WON!
WE WON BECAUSE YOU TRIED SO HARD ...
SO LET'S CELEBRATE TOGETHER

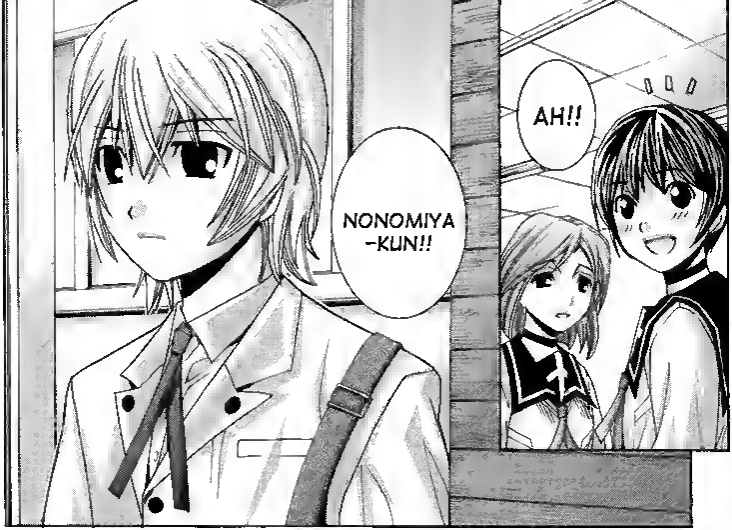
HEY!! CAN YOU HEAR ME!?
!?
YOU!! GET AWAY!!
KISHI-TANI!!
WHY WON'T YOU OPEN YOUR EYES!?
HE HAS NO PULSE!!
!?
.....
HURRY UP AND CALL THE AMBU-LANCE!! DO THE CARDIAC MASSAGE!
Y..YES SIR!!

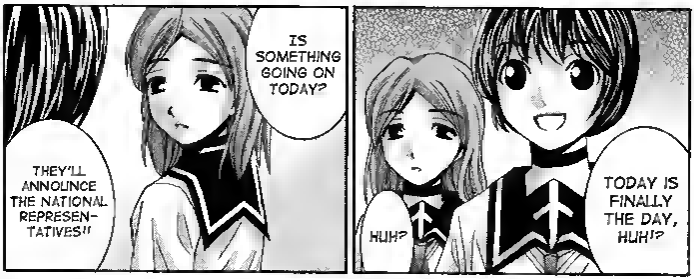
フー
フー
フー
ゲッ
ゲッ
ゲッ

HEY, KISHI-TANI.
YOU WORKED HARD SO THAT I COULD BECOME A REPRESENTATIVE FOR JAPAN, RIGHT?
THEN LET ME THANK YOU PROPERLY.
WATCH ME GO TO DIFFERENT PLACES ALL OVER THE WORLD...
I DON'T WANT THIS...
KISHI-TANI...
KISHI-TANIIII!!



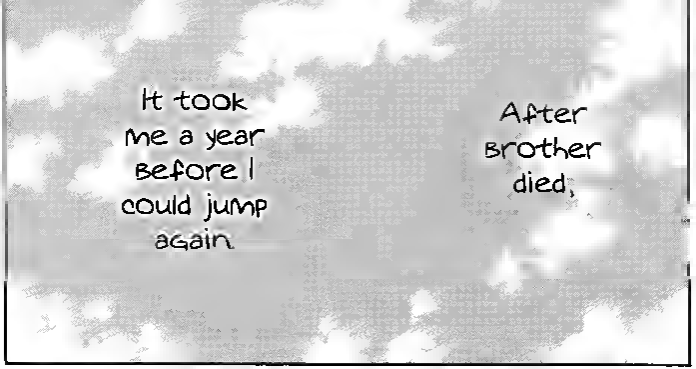



NONOMIYA -KUN!!
AH!!


IS SOMETHING GOING ON TODAY?
THEY'LL ANNOUNCE THE NATIONAL REPRESEN-TATIVES!!
TODAY IS FINALLY THE DAY, HUH!?
HUH?

THERE'S NO WAY HE CAN BE HAPPY, WITH WHAT HAPPENED TO HIS TEAM-MATE
HUH?
IDIOT!! STOP THAT!!
AMATSU-KUN IS ALREADY ONE OF THEM
AND IF NONOMIYA-KUN MAKES IT, THAT'LL BE TWO FROM THIS CLASS!!

EXCUSE ME
AH, YES SIR
NONO-MIYA, A MINUTE
CON-GRATULA-TIONS.


It took me a year before I could jump again
After brother died,

How long it will take me this time
I wonder
Narita Airport Terminal 1

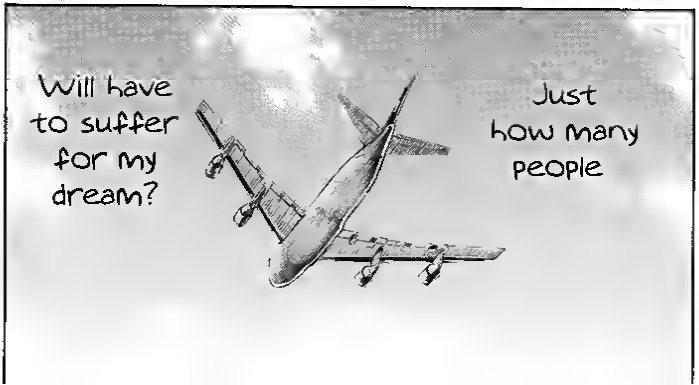
YOU CAN'T GO TO THE OLYMPICS UNLESS YOU DO WELL IN THIS EUROPEAN TOUR
BUT DON'T LOSE YOUR HEAD OVER JOY AT THIS POINT.

CONGRATS ON BECOMING A NATIONAL REPRESENTATIVE

INCLUDING YOU JUNIORS, THERE ARE 30 REPRESENTATIVES
AND ONLY FOUR AMONGST YOU ARE ABLE TO GO TO THE OLYMPICS...
YUUTA,
I ALSO HAVE A TOUR NEXT WEEK, SO LET'S GO ON A DATE OVER THERE...
AH... OK
That Nonomiya
She's still hung up on what happened to Kishi-tan!
She won't be able to win overseas in that condition.

キィィィィィィン

To see me off...
There is one less person...


Will have to suffer for my dream?
Just how many people

I WONDER IF THAT WAS... NONO-MIYA'S PLANE...
I BET ... SHE'S MOPING AGAIN...

NONO-MIYA,
DON'T WORRY, I'M SEEING YOU OFF.
I KEPT MY PROMISE WITH YOU.
IT'S YOUR TURN TO WIN THE GOLD MEDAL.
ALTHOUGH I DON'T KNOW IF THAT WAS REALLY THE PLANE BOUND FOR FINLAND
SO I GUESS IT WASN'T A PROPER SEND-OFF.
Since she will never stop that sobbing of hers.
I have to work hard at the rehab and get back to ski jumping as soon as possible.
KISHITANI-KUN,
WE'RE STARTING THE REHAB SOON.
ALRIGHT.

That's not it.
No...
Just wait, Nonomiya
I realized once again that I really like ski jumping
Next time, I have to do BIG jumps for myself
I will chase after you...
And become a man worthy of you

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

NOW NOW, YOUNG LADY, THAT'S NO WAY TO ASK FOR HELP.

THE CRAZY STRONG GIRL IS RIGHT, THOUGH SCHOOL, LIFE AND OTHER FACTORS HAVE LED US AT TRINITY BAKUMA TO CURRENTLY BE A BIT UNDERSTAFFED, AND AS SUCH WOULD LIKE SOME ADDITIONAL HELP TO KEEP THE RELEASES COMING REGULARLY. TRANSLATORS ARE WELCOME, HOWEVER THE POSITIONS WE PRIMARILY NEED RIGHT NOW ARE

TYPESETTERS, EDITORS AND PROOFREADERS,

PREFERABLY WITH PRIOR EXPERIENCE, TO KEEP OUR WORKFLOW GOING STEADY.

IF YOU THINK YOU'RE ABLE TO HELP OUT, VISIT OUR FORUMS AT

HTTP://TRINITYBAKUMA.COM/

AND TAKE THE RESPECTIVE TEST. THANK YOU FOR STOPPING BY!

-TRINITY BAKUMA-

Final Chapter ❋ Thank You

HUH?
HOW WAS MY JUMP?
PHEW ...
AH!
I'M JUST WAITING FOR YUUTA HERE.
HOW SHOULD I KNOW?
A PRETTY GOOD ONE, RIGHT?
WAH!!
YUUTA!! WELCOME BACK!!
KISHI-TANI!!
ARE YOU ALRIGHT NOW?
NONO-MIYA!!

I'M GLAD YOU SEEM PRETTY ENERGETIC
OF COURSE
DIDN'T YOU SEE MY GREAT JUMP JUST NOW?
I SAW IT
KISHITANI!! IS YOUR INJURY HEALED NOW?
YEAH.
I JUST GOT BETTER SO I'M NOT BACK TO MY FULL STRENGTH YET
SHUT UP, YOU
NO.
WHAT PART OF THAT WAS A GREAT JUMP?
YOU JUMPED JUST LIKE THAT BEFORE YOUR INJURY
SO IT'S A COMPLETE RECOVERY
.....
YOU LANDED FAR ABOVE THE K POINT
THEN THE OLYMPICS
WE STILL HAVE A LONG WAYS TO GO
AFTER THAT, THERE'S STILL THE WORLD CUP
AND WORLD CHAMPION-SHIPS
YEAH, BUT IT WAS ONLY THE CONTINENTAL CUP
BUT I'M SO HAPPY FOR ALL OF YOU
YOU STOOD ON PODIUMS ABROAD AND MADE NAMES FOR YOUR-SELVES

YEAH.
BUT SINCE IT'S YOU, NONOMIYA.
I KNEW THAT YOU WOULD WIN THE CONTINENTAL CUP NO SWEAT.
.....
WELL, I'M THE WORLD CUP CHAMPION, AND A GOLD MEDALIST FOR THE WORLD CHAMPION SERIES.
HURRY UP AND TRY TO CATCH UP TO ME.
JUST YOU WATCH.
I WILL WIN ALL THE REMAINING MATCHES.
AND I'M FINE NOW,
SINCE I SEE THAT YOU'RE ALL BETTER.
EH?
Then maybe she'll really...
If it's her...
But all this time, she has always followed her words...
...THAT CONFI-
HUH!?
YOU LOT, GET OUT OF MY WAY!!

YOU'RE THE ONES JUST STANDING AROUND AND TAKING UP SPACE IN THE BRAKING TRACK!!
KYAAH!!
SHUT UP!!
THAT'S DANGEROUS!! WHY DID YOU JUST DO THAT!?

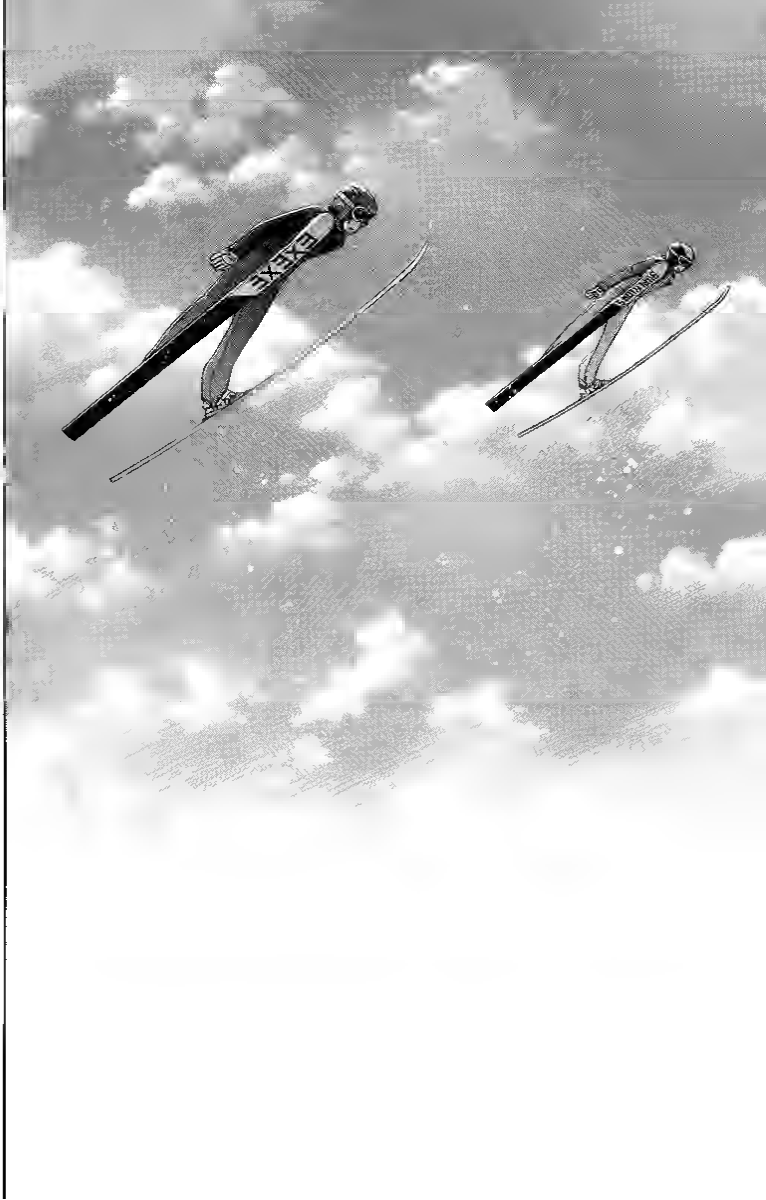
IT'S GETTING NOISY ALL OF A SUDDEN
H... HUH!?
WHAT DID YOU SAY!?
LET ME DO YOU!!
WHAT !?
IT'S BECAUSE YOU'RE LIKE THAT THEY EXCLUDED YOU FROM THE OVERSEAS GROUP!!
AL-RIGHT
LET'S GO JUMP AS WELL.
HEY AMATSU,
HUH?
BUT I'M REALLY GLAD THAT YOU'RE A GUY.
EVER SINCE I MET YOU, I'VE THOUGHT THAT YOU'RE TOO FEMININE
HM?
NONO-MIYA

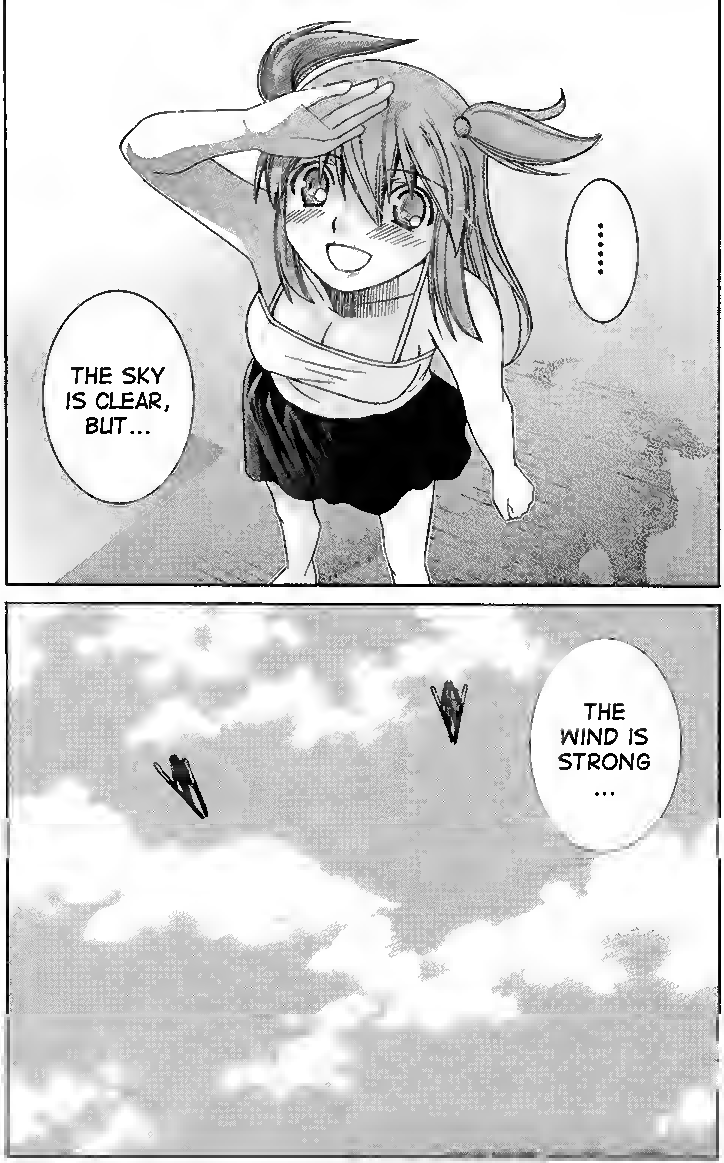
.....
YEAH.
WE CAN AIM FOR THE OLYMPICS TOGETHER.
BECAUSE THIS WAY,
I SEE HOW IT IS
I CAN GO FARTHER THAN YOU, EVEN ON NORMAL.
YEAH.
YOU'RE GOING TO JUMP THE NORMAL HILL?
HUH?

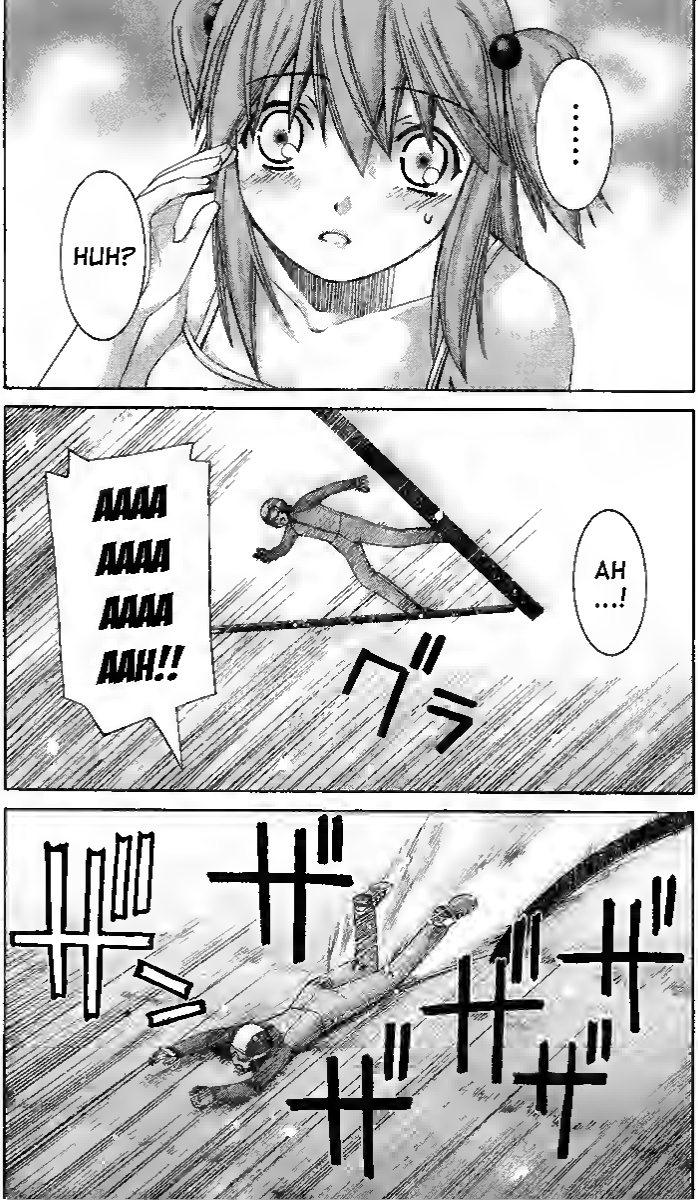
ALRIGHT, AMATSU!! GET SET...
.....
GO!!
カニ
Many painful things happened.
Up until this point...

There were many fun memories as well.
But at the same time,
And friends who would put their lives on the line for my dream.
I made some great friends.
But now I have people who aim for the dream together with me.
I've only been thinking about going to the Olympics alone.

That's why...




THE SKY IS CLEAR, BUT...
.....
THE WIND IS STRONG ...


HUH?
.....
AAAA
AAAA
AAAA
AAH!!
グラ
AH
...!

YUUTA!!
ARE YOU ALRIGHT!?
OW ...

MONO-MIYA!!
ARE YOU HURT!?
NO... I'M FINE
THAT'S A RELIEF
YUUTA SURE IS STRONG

SINCE HE'S THE ONLY GUY I'VE EVER LIKED
TCH!
CAN YOU STAND?
... YEAH ...

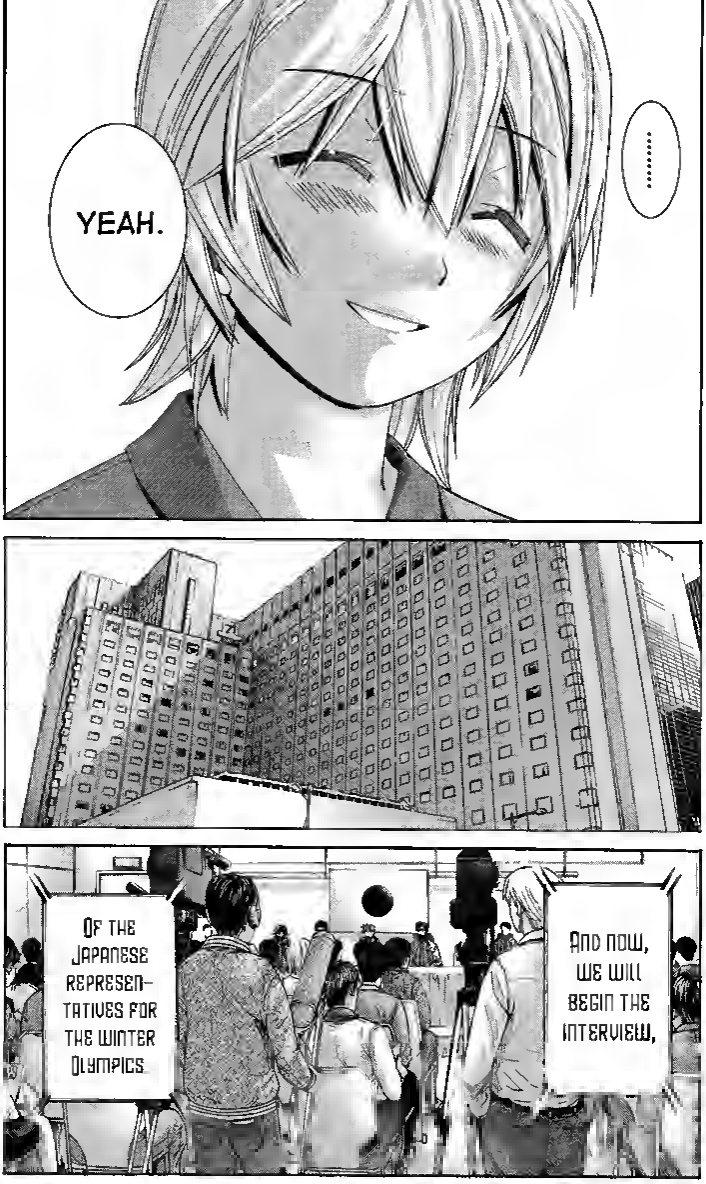
I'M PERFECTLY FINE.
ポヨ～ン

A GIRL

---!?
HUH
?
AH---
----!!

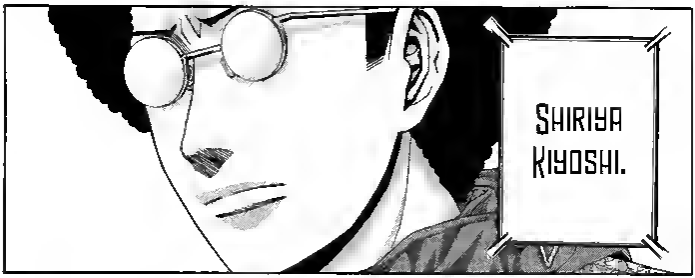
UWAA
AAAA
AAH!!
HAH
...
HAH
...
HAH
...

YUUTA
YOU'LL MISS THE TRAIN IF YOU DON'T GET UP SOON
YUUTA
HM?
OH, SO YOU'RE AWAKE ALREADY
AH
YEAH
I'M SO HAPPY FOR YOU, YUUTA
HUH?
HALF OF YOUR DREAM,
HAS ALREADY COME TRUE


YEAH.
.....
OF THE JAPANESE REPRESENTATIVES FOR THE WINTER OLYMPICS.
AND NOW, WE WILL BEGIN THE INTERVIEW.

National team rank A, Makino Shinji.

Terashi Kazuya.


Shiriya Kiyoshi.

Amatsu Akira.

Nonomiya
Yuuta.
Japan

I'm finally here.

Father.

Standing alongside,

AND THEN,

MAKING NONOMIYA YUUTA,

INTO A GOLD MEDALIST.

JJJJ

END

⓭ノノノノ(完)

Afterword

Thank you for everyone who read this far.

When I go and gather materials for the series, people always ask me why I chose ski jumping as the theme. Every time, I'm at a loss for words.

Back when I was in high school, there was a poster on the bulletin board that featured a ski jumper flying, and with enough audiences watching in the background to cover up almost the whole poster. It was both so cool and scary, that I think I must have stood in front of it and stared for about 2, 3 minutes. Ever since then, I have always been thinking about using ski jumping as a theme in a manga. I believed that the coolness and the scariness of the sport, along with the Olympics as a goal, would make a very interesting story.

I didn't really expect to actually have it serialized, but one thing I regret is the fact that I couldn't fully express the awesomeness of ski jumping. I still haven't been able to find the poster that I saw that day when I was in high school.

「週刊ヤングジャンプ」H22年42号―44号、46号―49号、
51号―H23年2号に好評掲載されたものを収録しました。

◉ヤングジャンプ・コミックス◉

ノノノ
13

発行日
2011年2月23日［第1刷発行］

著者
岡本　倫
©Okamoto Lynn　2011
編集
株式会社ホーム社
〒101-8050　東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
電話＝東京03(5211)2651

発行人
太田富雄

発行所
株式会社集英社
〒101-8050　東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
電話＝東京03(3230)6222(編集部)/03(3230)6191(販売部)/03(3230)6076(読者係)
Printed in Japan

印刷所
図書印刷株式会社

造本には十分注意しておりますが、乱丁・落丁(本のページ順序の
間違いや抜け落ち)の場合はお取り替え致します。
購入された書店名を明記して、集英社読者係宛にお送り下さい。
送料は集英社負担でお取り替え致します。
但し、古書店で購入したものについてはお取り替え出来ません。
本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、
法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN978-4-08-879106-7　C9979

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

TRINITY BAKUMA

Nanoware M2

Raw Provider: Ham

Translation: cookie_on_fire

Cleaning: Qrdst

Typesetting: Katsuri

WE'RE ALWAYS LOOKING FOR MORE STAFF!

CHECK OUT OUR SITE FOR NEW RELEASES AND OUR FORUMS FOR MORE INFORMATION ON HOW TO APPLY.

SHOW YOUR SUPPORT BY BUYING THE OFFICIAL VOLUMES WHEN AVAILABLE

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

NOW NOW, YOUNG LADY, THAT'S NO WAY TO ASK FOR HELP.

THE CRAZY STRONG GIRL IS RIGHT, THOUGH SCHOOL, LIFE AND OTHER FACTORS HAVE LED US AT TRINITY BAKUMA TO CURRENTLY BE A BIT UNDERSTAFFED, AND AS SUCH WOULD LIKE SOME ADDITIONAL HELP TO KEEP THE RELEASES COMING REGULARLY. TRANSLATORS ARE WELCOME, HOWEVER THE POSITIONS WE PRIMARILY NEED RIGHT NOW ARE

CLEANERS OR TYPESETTERS,

PREFERABLY WITH PRIOR EXPERIENCE, TO KEEP OUR WORKFLOW GOING STEADY.

IF YOU THINK YOU'RE ABLE TO HELP OUT, VISIT OUR FORUMS AT

HTTP://TRINITYBAKUMA.COM/

AND TAKE THE RESPECTIVE TEST. THANK YOU FOR STOPPING BY!

-TRINITY BAKUMA-